



Manuel d'instructions et d'utilisation

(Instruction and user manual/ Manual de instrucciones y uso/
Anleitung und Gebrauchsanweisung/ Manuale d'istruzione e d'uso/
Instructie- en gebruikershandleiding)

Sécateur à batterie

(Battery powered pruning shears/ Tijeras de podar a batería/
Gartenschere mit Akku/ Forbici da potatura a batteria/
Snoeischaar op batterijen)

Réf 10387



Importé par Provence Outillage www.werkapro.fr

420, route de Robion 84300 Cavaillon France

Tél : 04 90 78 09 61 (Lundi au Vendredi 9 à 17 heures)

(FR)

Lisez attentivement les instructions avant d'utiliser l'outil et conservez ce manuel pour référence ultérieure !

Données techniques

Puissance	DC 3,6 V
Type de batterie	Lithium-ion
Capacité de la batterie:	1,3 Ah
Temps de charge:	4 heures
Coupe Max:	14 mm
Vitesse de coupe	1,2 Second

Explication des symboles de sécurité



Attention!



Lisez le manuel d'instructions avant utilisation.



Gardez les spectateurs à une distance sécuritaire de l'outil électrique.



Ne pas utiliser sous la pluie ou dans des conditions humides.



Toujours porter des lunettes de protection, un silencieux et un casque.



Ils portent des gants pour protéger leurs mains.

Consignes générales de sécurité

Attention! Lire tous les avertissements de sécurité et toutes les instructions, le non-respect de toutes les instructions énumérées ci-dessous peut entraîner un choc électrique, un incendie et / ou des blessures graves. Le terme «outil électrique» dans

tous les avertissements énumérés ci-dessous se rapporte à votre outil électrique à batterie (sans fil).

Respectez scrupuleusement les instructions de ce manuel pour réduire les risques de blessures ou de dommages matériels.

Avant d'utiliser l'outil, assurez-vous de savoir comment éteindre l'outil en cas d'urgence.

Zone de travail

- Maintenez la zone de travail propre et lumineuse. L'utilisation de l'outil électrique dans des zones encombrées et sombres peut entraîner des blessures.
- N'utilisez pas d'outils électriques dans des atmosphères explosives, par exemple en présence de liquides inflammables, de gaz ou de poussières. Les outils électriques peuvent créer des étincelles qui enflammeront la poussière ou les vapeurs.
- Tenez les enfants et les spectateurs à l'écart lorsque vous utilisez un outil électrique. Les distractions peuvent vous faire perdre le contrôle.

Sécurité électrique

- Évitez tout contact du corps avec les surfaces mises à la terre, telles que les tuyaux, les radiateurs, les rangers et les réfrigérateurs. Si le corps est mis à la terre ou mis à la terre, le choc électrique augmentera
- N'exposez pas l'outil électrique à des conditions pluvieuses ou humides. Un outil électrique avec de l'eau augmente le risque de choc électrique.

Sécurité personnelle

- Restez vigilant, surveillez ce que vous faites et faites preuve de bon sens lorsque vous utilisez un outil électrique. N'utilisez pas un outil électrique lorsque vous êtes fatigué ou sous l'effet de drogues, d'alcool ou de médicaments. Toute inattention lors de l'utilisation d'outils électriques peut entraîner des blessures graves.
- Utiliser un équipement de sécurité. Toujours porter des lunettes de protection. L'utilisation d'équipement de sécurité tel qu'un masque antipoussières, des chaussures de sécurité antidérapantes, un casque ou une protection auditive dans des conditions appropriées réduira les risques de blessures corporelles.
- Évitez les opérations accidentelles. Assurez-vous que l'interrupteur est en position «off» avant de le brancher. Le fait de porter l'outil électrique avec le doigt sur l'interrupteur ou de brancher l'outil électrique avec l'interrupteur entraînera un fonctionnement inattendu.

- Retirez toute clé de réglage ou clé avant d'allumer l'outil électrique. Une clé ou une clé laissée attachée à une partie rotative de l'outil électrique peut entraîner des blessures corporelles.
- Ne pas dépasser. Toujours garder les pieds et l'équilibre appropriés. Cela permet un meilleur contrôle de l'outil électrique dans des situations inattendues.
- Habillez-vous correctement. Ne portez pas de vêtements amples ou de bijoux. Gardez vos cheveux, vos vêtements et vos gants éloignés des pièces mobiles. Des vêtements amples, des bijoux ou des cheveux longs peuvent être pris dans les pièces mobiles.
- Si des dispositifs sont prévus pour la connexion des installations d'extraction et de collecte de la poussière, assurez-vous que ces dispositifs sont bien connectés et correctement utilisés. L'utilisation de ces dispositifs peut réduire les risques liés à la poussière.

Utilisation et entretien des outils électriques

- Ne forcez pas l'outil électrique. Utilisez l'outil électrique approprié pour votre application. L'outil électrique correct aura de meilleures performances que le travail mieux et plus sûr au rythme pour lequel il a été conçu.
- N'utilisez pas l'outil électrique si l'interrupteur marche / arrêt ne fonctionne pas. Tout outil électrique dont l'interrupteur ne peut pas être contrôlé est dangereux et doit être réparé.
- Débranchez la fiche de la source d'alimentation avant d'effectuer des réglages, de changer d'accessoire ou de ranger les outils électriques. De telles mesures de sécurité préventives peuvent réduire le risque d'utilisation accidentelle de l'outil électrique.
- Rangez l'outil électrique hors tension hors de portée des enfants et ne permettez pas à des personnes qui ne connaissent pas l'outil électrique ou ces instructions d'utiliser l'outil électrique. Les outils électriques sont dangereux entre les mains d'utilisateurs non formés.
- Rangez l'outil électrique hors tension hors de portée des enfants et ne permettez pas à des personnes qui ne connaissent pas l'outil électrique ou ces instructions d'utiliser l'outil électrique. Les outils électriques sont dangereux entre les mains d'utilisateurs non formés.
- Entretien des outils électriques. Vérifiez qu'il n'y a pas de désalignement ou de grippage des pièces mobiles, de cassure des pièces et de toute autre condition pouvant affecter le fonctionnement des outils électriques. Si endommagé, faites réparer l'outil électrique avant de l'utiliser. Beaucoup d'accidents sont causés par le mauvais entretien des outils électriques.

- Gardez les outils de coupe bien aiguisés et propres. Des outils de coupe bien entretenus avec des arêtes tranchantes ont moins de chance de se lier et sont plus faciles à contrôler.
- Utiliser l'outil électrique, les accessoires et les outils, etc., conformément à ces instructions et de la manière prévue pour le type particulier d'outil électrique, en tenant compte des conditions de travail et du travail à effectuer. L'utilisation de l'outil électrique pour des opérations de forme différente peut entraîner une situation dangereuse.

Utilisation de l'outil de batterie et de soins

- Rechargez uniquement avec le chargeur spécifié par le fabricant. Un chargeur adapté à un type de batterie peut créer un risque d'incendie lors de l'utilisation d'un autre type de batterie.
- Lorsque vous n'utilisez pas l'outil, éloignez-le des autres objets métalliques comme des trombones, des pièces de monnaie, des clés, des clous, des vis ou d'autres petits objets métalliques pouvant être reliés entre eux. Court-circuiter les bornes peut provoquer des brûlures ou un incendie.
- Dans des conditions abusives, le liquide peut éjecter de la batterie; éviter le contact.

En cas de contact accidentel, rincer à l'eau. Si le liquide entre en contact avec les yeux, consulter un médecin. L'éjection de liquide de la batterie peut provoquer une irritation ou des brûlures.

Service

Faites réparer votre outil électrique par un réparateur qualifié en utilisant uniquement des pièces de rechange identiques. Cela garantira que la sécurité de l'outil électrique est maintenue.

Batterie

- N'essayez jamais d'ouvrir ou de modifier la batterie pour quelque raison que ce soit. L'électrolyte libéré est corrosif et peut causer des dommages aux yeux et à la peau. Il peut être toxique en cas d'ingestion.
- Dans des conditions extrêmes, une fuite de la batterie peut se produire. Lorsque vous remarquez du liquide sur la batterie, procédez comme suit:
- Essuyez soigneusement le liquide à l'aide d'un chiffon. Éviter le contact avec la peau.
- En cas de contact avec la peau ou les yeux, suivre les instructions ci-dessous.

- Le liquide de la batterie, une solution à 25-30% d'hydroxyde de potassium, peut être nocif. En cas de contact avec la peau, rincer immédiatement à l'eau. Neutraliser avec un acide doux tel que le jus de citron ou le vinaigre. En cas de contact avec les yeux, rincer abondamment à l'eau propre pendant au moins 10 minutes.
- Ne pas exposer à l'eau.
- Ne pas stocker dans des endroits où la température peut dépasser 40 ° C (104 ° F).
- Chargez à température ambiante: entre 18 ° C et 24 ° C, jamais à des températures ambiantes inférieures à 4 ° C et supérieures à 40 ° C.
- Chargez uniquement en utilisant le chargeur fourni avec l'outil.
- Avant de charger, assurez-vous que la batterie est sèche et propre.
- Utilisez uniquement le bon type de batterie pour l'outil.
- Soyez prudent lors de la manipulation et du stockage des batteries afin de ne pas les court-circuiter avec des matériaux conducteurs tels que des bagues, des clés ou des pièces de monnaie. Il y a un risque réel de surchauffe de la batterie ou du conducteur, provoquant un incendie ou des brûlures.
- Ne jetez pas la batterie au feu. Cela peut exploser. Suivez les instructions et les règlements donnés par les autorités locales concernant la protection de l'environnement. Jetez les piles usagées dans une installation d'élimination des déchets appropriée.

Chargeurs

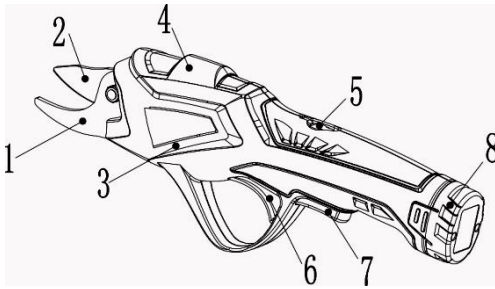
- Utilisez votre chargeur uniquement pour charger la batterie dans l'outil fourni. D'autres batteries pourraient éclater, causant des blessures et des dommages.
- N'essayez jamais de charger des piles non rechargeables.
- N'exposez pas le chargeur à l'eau.
- N'ouvrez pas le chargeur.
- Ne sondez pas le chargeur.

Description fonctionnelle et utilisation de l'outil

Le sécateur de jardin sans fil peut être utilisé pour les applications suivantes uniquement pour élaguer et élaguer les branches des arbres. (Diamètre maximum 13 mm)

Ne coupez aucun autre matériel comme du fil, du fil d'acier, de la pierre, du plastique, et cela.

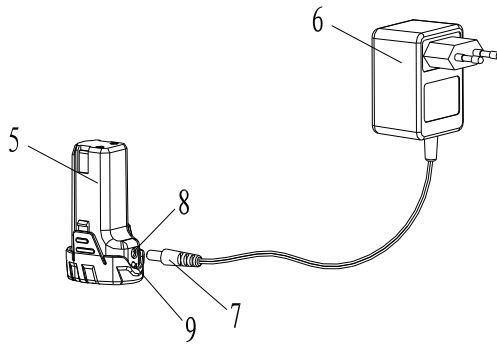
Structure des outils électriques:



1. Lame
2. Lame fixe
3. Tête d'alimentation
4. Couvertures décoratives
5. Douille
6. Gâchette
7. Verrouillage de la gâchette
8. Batterie

Charger la batterie

- Le chargeur incluant l'adaptateur et le chargeur.
- N'utilisez pas d'autres chargeurs de batterie. Le chargeur de batterie fourni est conçu pour la batterie Lithium-ion de votre machine.
- Respectez la tension secteur correcte: La tension de la source d'alimentation doit correspondre à la tension indiquée sur la plaque signalétique de l'unité. L'équipement marqué 230 V peut également être connecté à 220 V ou 240 V.
- La batterie Li-ion est protégée contre les décharges profondes par la "protection électronique des cellules". Lorsque la batterie est vide, la machine est arrêtée à l'aide d'un circuit de protection: l'outil inséré ne tourne plus.
- **AVERTISSEMENT:** Ne continuez pas à appuyer sur l'interrupteur marche / arrêt après que la machine a été éteinte automatiquement. La batterie peut être endommagée.
- La batterie est fournie partiellement chargée. Pour assurer la pleine capacité de la batterie, chargez complètement la batterie dans le chargeur de batterie avant d'utiliser votre outil électrique pour la première fois.
- Une batterie qui est neuve ou n'a pas été utilisée pendant une période plus longue ne développe sa pleine capacité qu'après env. 5 cycles de charge / décharge.
- Lorsque la machine ne peut pas tourner lorsque l'interrupteur marche / arrêt est enfoncé, la batterie n'a pas la capacité suffisante et doit être chargée.



- Branchez la fiche secteur de l'adaptateur 6 dans une prise de courant et la fiche d'adaptateur 7 dans la batterie 5 sur la station de chargement 8. A ce moment, le témoin de contrôle de charge de batterie 9 s'allume. Ensuite, insérez la batterie dans la station de chargement. L'indicateur de contrôle de charge de la batterie indique la progression de la charge. L'indicateur s'allume en rouge pendant la procédure de charge. La batterie est complètement chargée lorsque le témoin s'allume de nouveau en vert.
- Débranchez le chargeur de batterie de l'alimentation secteur lorsque vous ne l'utilisez pas pendant de longues périodes.

Consignes de sécurité pour la batterie et le chargeur

Batterie

- N'incinerez pas la batterie même si elle est gravement endommagée ou complètement usée. La batterie peut exploser dans un incendie.
- Une faible fuite de liquide provenant des cellules de la batterie peut se produire dans des conditions extrêmes d'utilisation ou de température. Cela n'indique pas un échec. Cependant, si le sceau extérieur est cassé et que cette fuite s'introduit sur votre peau:
Laver rapidement avec du savon et de l'eau.
Neutraliser avec un acide doux tel que le jus de citron ou le vinaigre.
Si du liquide de batterie pénètre dans vos yeux, rincez-les à l'eau propre pendant au moins quelques minutes et consultez immédiatement un médecin. (Notes médicales: le liquide est une solution à 25-35% d'hydroxyde de potassium.)
- Ne branchez pas le pôle positif et le pôle négatif de la batterie avec des objets métalliques. La batterie pourrait être court-circuitée, ce qui endommagerait la batterie et pourrait causer de graves brûlures ou un incendie.
- Chargez la batterie uniquement avec les chargeurs fournis pour le produit.

- REMARQUE: La batterie de votre outil est du type Lithium-ion, sans auto-décharge ou effet mémoire.

Chargeur

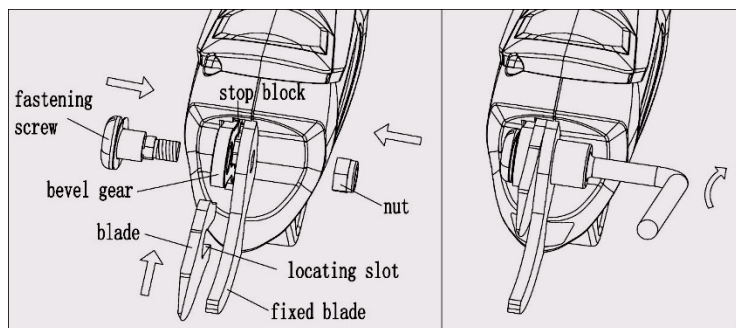
- La prise du chargeur doit correspondre à la prise. Ne modifiez jamais la fiche de quelque façon que ce soit. Les bouchons non modifiés et les prises correspondantes réduisent le risque de choc électrique.
- Utilisez votre chargeur uniquement pour charger les batteries du type fourni avec votre outil. D'autres batteries pourraient éclater, causant des blessures et des dommages.
- Une fois la charge terminée, débranchez le chargeur de la prise secteur et retirez le cordon de la machine.
- Ne portez jamais le chargeur par son cordon ou ne le tirez pas pour le débrancher de la prise. Gardez le cordon à l'écart de la chaleur, de l'huile et des arêtes vives.
- N'essayez jamais de charger des piles non rechargeables.
- Le cordon du chargeur n'est pas modifiable, ne continuez pas à l'utiliser si le cordon est endommagé.
- Ne pas exposer à l'eau ou à la pluie, ne pas l'utiliser dans des conditions humides.
- N'ouvrez pas et ne sondez pas le chargeur.
- Destiné à une utilisation en intérieur uniquement

Montage et fonctionnement

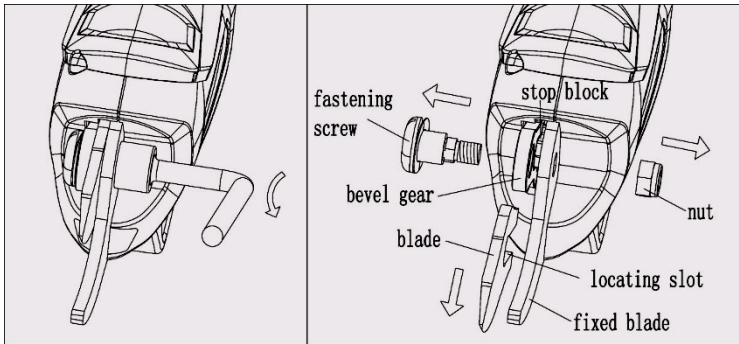
Insertion / remplacement de la lame

AVERTISSEMENT : Retirez la batterie du sécateur avant d'insérer / de remplacer la lame. Des blessures graves ou la mort peuvent survenir à la suite d'un contact corporel avec une lame en mouvement.

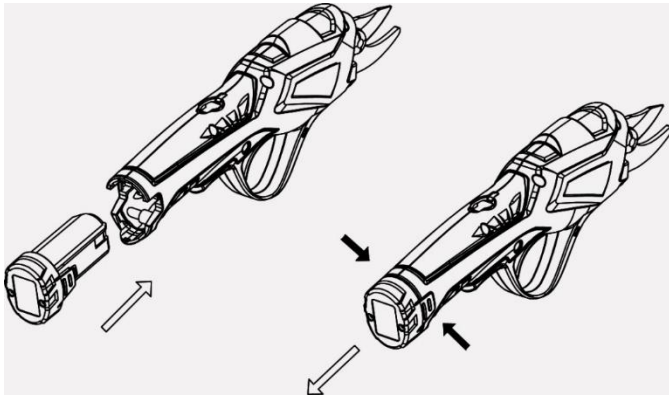
Insérer la lame



Remplacer la lame



Insertion / retrait de la batterie



Départ

AVERTISSEMENT: Avant tout travail sur la machine (entretien, changement d'outil, etc.) ainsi que pendant le transport et le stockage, verrouillez l'interrupteur Marche / Arrêt en position d'arrêt. Il existe un risque de blessure lorsque l'interrupteur Marche / Arrêt est actionné involontairement.

Lorsque vous êtes prêt à effectuer une coupe, appuyez sur le verrouillage de la gâchette (7) et la gâchette (6). Ceci fera fermer la lame (2). En relâchant la gâchette (6), la lame s'ouvrira,

Après l'élagage / stockage

- Portez toujours des gants de protection lors de l'utilisation, du réglage ou du nettoyage de la machine.

- Nettoyez soigneusement l'extérieur de la machine à l'aide d'une brosse et d'un chiffon doux. N'utilisez pas d'eau, de solvants ou de vernis. Enlever tous les débris.
- Toujours lubrifier la lame de coupe avec un spray de protection avant de la ranger.
- Faire fonctionner la machine et faire en sorte que la lame en mouvement se ferme complètement. Monter le protège-lame.
- Rangez la machine dans un endroit sûr et sec, hors de portée des enfants. Ne placez pas d'autres objets sur le dessus de la machine.

Disposition



Le matériau d'emballage est réutilisable. Débarrassez-vous de l'emballage de manière écologique et placez-le dans la collection de matériaux recyclables.

Éliminez le produit et les batteries en tenant compte de l'environnement si vous voulez vous séparer. L'appareil et les piles ne doivent pas être jetés dans les ordures ménagères. Amenez-les au centre de recyclage pour les appareils électriques et électroniques usagés. Vous pouvez consulter le gouvernement local pour plus d'informations. Retirez les piles en premier.

(EN)

Read the instructions carefully before using the tool and keep this manual for future reference!

Technical data

Voltage	DC 3.6 V
Battery type	Lithium-ion
Capacity of the battery:	1.3 Ah
Charging time:	4 hours
Max. cut:	14 mm
Cutting speed	1.2 seconds

Explanation of safety symbols



Caution!



Read the instruction manual before use.



Keep bystanders at a safe distance from the power tool.



Do not use in rain or wet conditions.



Always wear safety glasses, a muffler and a helmet.



They wear gloves to protect their hands.

General Safety Instructions

Caution! Read all safety warnings and instructions, failure to follow all instructions listed below may result in electric shock, fire and/or serious injury. The term

"power tool" in all warnings listed below refers to your battery powered (cordless) power tool.

Follow the instructions in this manual carefully to reduce the risk of injury or property damage.

Before using the tool, make sure you know how to turn it off in an emergency.

Work area

- Keep the work area clean and bright. Using the power tool in cluttered and dark areas can cause injury.
- Do not use power tools in explosive atmospheres, for example in the presence of flammable liquids, gases or dusts. Power tools can create sparks that will ignite dust or fumes.
- Keep children and bystanders away when using a power tool. Distractions can cause you to lose control.

Electrical Safety

- Avoid body contact with grounded surfaces, such as pipes, heaters, rangers and refrigerators. If the body is grounded or earthed, the electric shock will increase
- Do not expose the power tool to rainy or wet conditions. A power tool with water increases the risk of electric shock.

Personal Safety

- Stay alert, watch what you are doing and use common sense when operating a power tool. Do not operate a power tool when you are tired or under the influence of drugs, alcohol or medication. Carelessness when using power tools can result in serious injury.
- Use safety equipment. Always wear safety glasses. The use of safety equipment such as dust masks, non-slip safety shoes, helmets or hearing protection under appropriate conditions will reduce the risk of personal injury.
- Avoid accidental operation. Make sure the switch is in the "off" position before plugging in. Carrying the power tool with your finger on the switch or plugging in the power tool with the switch will cause unexpected operation.
- Remove any adjusting key or spanner before turning on the power tool. A spanner or key left attached to a rotating part of the power tool can cause personal injury.
- Do not overreach. Always maintain proper footing and balance. This allows better control of the power tool in unexpected situations.

- Dress properly. Do not wear loose clothing or jewellery. Keep your hair, clothing and gloves away from moving parts. Loose clothing, jewellery or long hair can be caught in moving parts.
- If devices are provided for connecting dust extraction and collection facilities, ensure that these devices are connected and used correctly. The use of these devices can reduce dust hazards.

Use and maintenance of power tools

- Do not force the power tool. Use the correct power tool for your application. The correct power tool will perform better and safer at the rate for which it was designed.
- Do not use the power tool if the on/off switch does not work. Any power tool whose switch cannot be checked is dangerous and must be repaired.
- Disconnect the plug from the power source before making adjustments, changing accessories or storing power tools. Such preventive safety measures can reduce the risk of accidental use of the power tool.
- Store the power tool out of the reach of children and do not allow anyone unfamiliar with the power tool or these instructions to use the power tool. Power tools are dangerous in the hands of untrained users.
- Store the power tool out of the reach of children and do not allow people who are not familiar with the power tool or these instructions to use the power tool. Power tools are dangerous in the hands of untrained users.
- Maintain power tools. Check for misalignment or binding of moving parts, breakage of parts, and any other condition that may affect the operation of power tools. If damaged, have the power tool repaired before use. Many accidents are caused by poor maintenance of power tools.
- Keep cutting tools sharp and clean. Well-maintained cutting tools with sharp edges are less likely to bind and are easier to control.
- Use the power tool, accessories and tools, etc., in accordance with these instructions and in the manner intended for the particular type of power tool, taking into account the working conditions and the work to be performed. Using the power tool for operations of a different form can lead to a dangerous situation.

Use of the battery and care tool

- Only charge with the charger specified by the manufacturer. A charger suitable for one type of battery may create a fire hazard when using another type of battery.

- When not in use, keep the tool away from other metal objects such as paper clips, coins, keys, nails, screws, or other small metal objects that may be connected together. Short-circuiting the terminals can cause burns or fire.
- Under abusive conditions, liquid may spill from the battery; avoid contact.

In case of accidental contact, flush with water. If liquid gets into the eyes, seek medical attention. Ejecting liquid from the battery may cause irritation or burns.

Service

Have your power tool repaired by a qualified repairman using only identical replacement parts. This will ensure that the safety of the power tool is maintained.

Battery

- Never attempt to open or modify the battery for any reason. The electrolyte released is corrosive and can cause eye and skin damage. It can be toxic if swallowed.
- Under extreme conditions, the battery may leak. When you notice liquid on the battery, proceed as follows:
 - Wipe off the liquid carefully with a cloth. Avoid contact with the skin.
 - In case of skin or eye contact, follow the instructions below.
 - The battery fluid, a 25-30% solution of potassium hydroxide, may be harmful. In case of skin contact, rinse immediately with water. Neutralise with a mild acid such as lemon juice or vinegar. In case of eye contact, flush with plenty of clean water for at least 10 minutes.
- Do not expose to water.
- Do not store in areas where the temperature may exceed 40°C (104°F).
- Charge at room temperature: between 18°C and 24°C, never at ambient temperatures below 4°C and above 40°C.
- Only charge using the charger supplied with the tool.
- Before charging, make sure the battery is dry and clean.
- Use only the correct type of battery for the tool.
- Be careful when handling and storing batteries so as not to short-circuit them with conductive materials such as rings, keys or coins. There is a real risk of overheating the battery or conductor, causing fire or burns.
- Do not throw the battery into a fire. It may explode. Follow the instructions and regulations given by the local authorities regarding environmental protection. Dispose of used batteries at an appropriate waste disposal facility.

Chargers

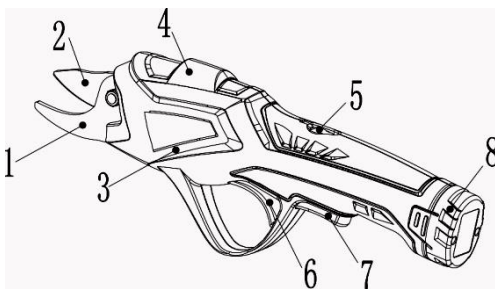
- Use your charger only to charge the battery in the tool provided. Other batteries may burst, causing injury and damage.
- Never attempt to charge non-rechargeable batteries.
- Do not expose the charger to water.
- Do not open the charger.
- Do not probe the charger..

Functional description and use of the tool

The cordless garden shears can be used for the following applications only to prune and trim tree branches (maximum diameter 13 mm)

Do not cut any other material such as wire, steel wire, stone, plastic, and that.

Structure of power tools :

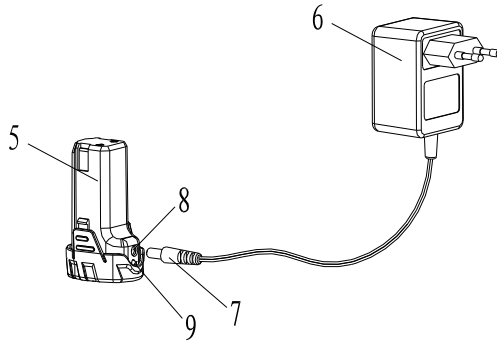


1. Blade
2. Fixed blade
3. Feeding head
4. Decorative covers
5. Socket
6. Trigger
7. Trigger lock
8. Battery

Charging the battery

- The charger including the adapter and charger.
- Do not use other battery chargers. The supplied battery charger is designed for the Lithium-ion battery of your machine.
- Observe the correct mains voltage: The voltage of the power source must correspond to the voltage indicated on the unit's rating plate. Equipment marked 230 V can also be connected to 220 V or 240 V.
- The Li-ion battery is protected against deep discharge by the "electronic cell protection". When the battery is discharged, the machine is stopped by means of a protection circuit: the inserted tool does not rotate anymore.
- **WARNING:** Do not continue to press the on/off switch after the machine has been switched off automatically. The battery may be damaged.

- The battery is supplied partially charged. To ensure full battery capacity, fully charge the battery in the battery charger before using your power tool for the first time.
- A battery that is new or has not been used for a longer period of time will only develop its full capacity after approx. 5 charge/discharge cycles.
- If the machine cannot run when the on/off switch is pressed, the battery does not have sufficient capacity and must be charged.



- Connect the mains plug of the adapter 6 to a mains socket and the adapter plug 7 to the battery 5 on the charging station 8. The battery charge indicator 9 will now light up. Then insert the battery into the charging station. The battery charge control indicator shows the charging progress. The indicator lights up red during the charging process. The battery is fully charged when the indicator lights up green again.
- Disconnect the battery charger from the mains supply when not in use for long periods.

Safety instructions for the battery and the charger

Battery

- Do not incinerate the battery even if it is badly damaged or completely worn out. The battery may explode in a fire.
- A small leakage of liquid from the battery cells may occur under extreme conditions of use or temperature. This does not indicate a failure. However, if the outer seal is broken and this leakage gets on your skin:
Wash quickly with soap and water.
Neutralise with a mild acid such as lemon juice or vinegar.

If battery fluid gets into your eyes, flush them with clean water for at least a few minutes and seek medical attention immediately. (Medical notes: the liquid is a 25-35% solution of potassium hydroxide).

- Do not connect the positive and negative poles of the battery with metal objects. The battery could be short-circuited, which would damage the battery and could cause severe burns or fire.
- Charge the battery only with the chargers provided for the product.
- NOTE: The battery in your tool is a Lithium Ion battery with no self-discharge or memory effect.

Charger

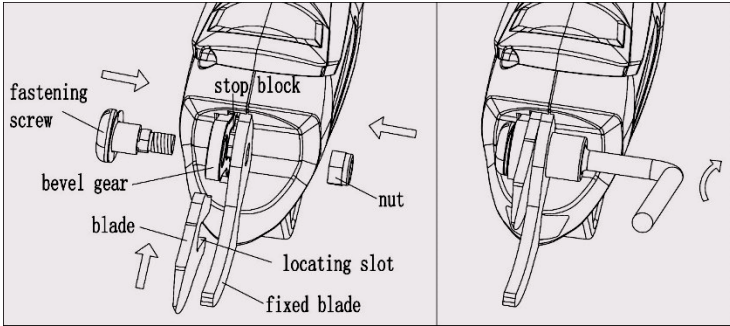
- The charger plug must match the socket. Never modify the plug in any way. Unmodified plugs and matching sockets reduce the risk of electric shock.
- Use your charger only to charge the type of batteries supplied with your tool. Other batteries may burst, causing injury and damage.
- When charging is complete, unplug the charger from the mains and remove the cord from the machine.
- Never carry the charger by its cord or pull it out of the socket. Keep the cord away from heat, oil and sharp edges.
- Never attempt to charge non-rechargeable batteries.
- The charger cord is not modifiable, do not continue to use if the cord is damaged.
- Do not expose to water or rain, do not use in wet conditions.
- Do not open or probe the charger.
- For indoor use only

Assembly and operation

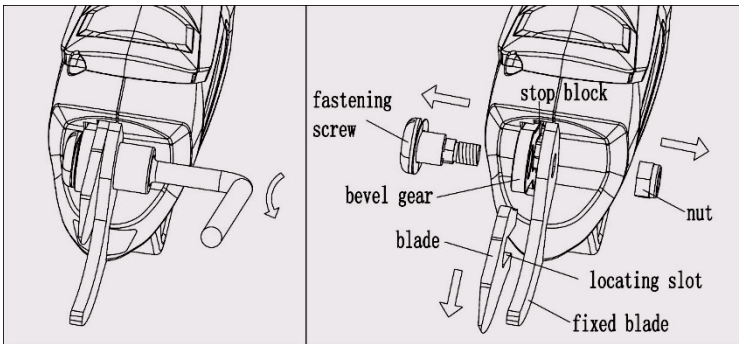
Inserting / replacing the blade

WARNING: Remove the battery from the pruning shears before inserting/replacing the blade. Serious injury or death can result from bodily contact with a moving blade.

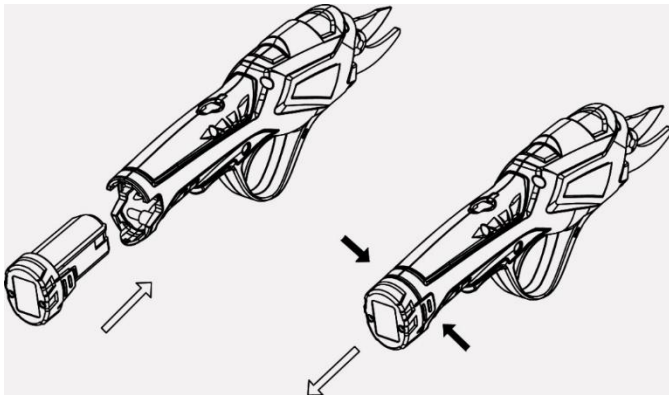
Inserting the blade



Replace the blade



Inserting / removing the battery



Starting

WARNING: Before working on the machine (maintenance, tool change, etc.) and during transport and storage, lock the ON/OFF switch in the OFF position. There is a risk of injury if the ON/OFF switch is operated unintentionally.

When you are ready to cut, depress the trigger lock (7) and the trigger (6). This will close the blade (2). Releasing the trigger (6) will open the blade

After pruning / storage

- Always wear protective gloves when operating, adjusting or cleaning the machine.
- Clean the outside of the machine thoroughly with a brush and a soft cloth. Do not use water, solvents or varnish. Remove all debris.
- Always lubricate the cutting blade with a protective spray before storing.
- Run the machine and make sure the moving blade closes completely. Fit the blade guard.
- Store the machine in a safe and dry place, out of reach of children. Do not place other objects on top of the machine.

Disposal



The packaging material is reusable. Dispose of the packaging in an environmentally friendly manner and place it in the recyclable material collection.

Dispose of the product and batteries in an environmentally friendly way if you want to separate them. The device and batteries must not be disposed of in the household waste. Take them to the recycling centre for used electrical and electronic appliances. You can consult your local government for more information. Remove the batteries first.

(ES)

Lea atentamente las instrucciones antes de utilizar la herramienta y conserve este manual para futuras consultas.

Datos técnicos

Tensión	CC 3,6 V
Tipo de batería	Ión de litio
Capacidad de la batería:	1,3 Ah
Tiempo de carga:	4 horas
Corte máx:	14 mm
Velocidad de corte	1,2 segundos

Explicación de los símbolos de seguridad



¡Atención!



Lea el manual de instrucciones antes de utilizarlo.



Mantenga a otras personas a una distancia prudencial de la herramienta eléctrica.



No utilizar bajo la lluvia o en condiciones húmedas.



Lleva siempre gafas de seguridad, silenciador y casco.



Llevan guantes para protegerse las manos.

Instrucciones generales de seguridad

¡Atención! Lea todas las advertencias e instrucciones de seguridad, el incumplimiento de todas las instrucciones indicadas a continuación puede provocar descargas eléctricas, incendios y/o lesiones graves. El término "herramienta

eléctrica" en todas las advertencias indicadas a continuación se refiere a su herramienta eléctrica accionada por batería (inalámbrica).

Siga atentamente las instrucciones de este manual para reducir el riesgo de lesiones o daños materiales.

Antes de utilizar la herramienta, asegúrate de que sabes cómo apagarla en caso de emergencia.

Área de trabajo

- Mantenga la zona de trabajo limpia y luminosa. El uso de la herramienta eléctrica en zonas desordenadas y oscuras puede causar lesiones.
- No utilice herramientas eléctricas en atmósferas explosivas, por ejemplo, en presencia de líquidos, gases o polvos inflamables. Las herramientas eléctricas pueden crear chispas que enciendan el polvo o los humos.
- Mantenga alejados a los niños y a otras personas cuando utilice una herramienta eléctrica. Las distracciones pueden hacerle perder el control.

Seguridad eléctrica

- Evite el contacto del cuerpo con superficies conectadas a tierra, como tuberías, calefactores, guardas y frigoríficos. Si el cuerpo está conectado a tierra, la descarga eléctrica aumentará.
- No exponga la herramienta eléctrica a condiciones de lluvia o humedad. Una herramienta eléctrica con agua aumenta el riesgo de descarga eléctrica.

Seguridad personal

- Manténgase alerta, preste atención a lo que hace y utilice el sentido común cuando maneje una herramienta eléctrica. No maneje una herramienta eléctrica cuando esté cansado o bajo los efectos de drogas, alcohol o medicamentos. Los descuidos al utilizar herramientas eléctricas pueden provocar lesiones graves.
- Utiliza el equipo de seguridad. Utilice siempre gafas de seguridad. El uso de equipos de seguridad como mascarillas antipolvo, calzado de seguridad antideslizante, cascos o protección auditiva en condiciones adecuadas reducirá el riesgo de lesiones personales.
- Evite el funcionamiento accidental. Asegúrate de que el interruptor está en la posición "off" antes de enchufarlo. Llevar la herramienta eléctrica con el dedo en el interruptor o enchufar la herramienta eléctrica con el interruptor provocará un funcionamiento inesperado.
- Retire cualquier llave de ajuste o llave inglesa antes de encender la herramienta eléctrica. Si se deja una llave fija en una pieza giratoria de la herramienta eléctrica, pueden producirse lesiones personales.

- No se extralimite. Mantén siempre el equilibrio y la estabilidad. Esto permite un mejor control de la herramienta eléctrica en situaciones inesperadas.
- Vístete adecuadamente. No lleve ropa suelta ni joyas. Mantenga el pelo, la ropa y los guantes alejados de las piezas en movimiento. La ropa suelta, las joyas o el pelo largo pueden quedar atrapados en las piezas móviles.
- Si se han previsto dispositivos para conectar las instalaciones de aspiración y recogida de polvo, asegúrese de que estos dispositivos se conectan y utilizan correctamente. El uso de estos dispositivos puede reducir los peligros del polvo.

Uso y mantenimiento de herramientas eléctricas

- No fuerce la herramienta eléctrica. Utilice la herramienta eléctrica adecuada para su aplicación. La herramienta eléctrica correcta funcionará mejor y de forma más segura al ritmo para el que fue diseñada.
- No utilice la herramienta eléctrica si el interruptor de encendido/apagado no funciona. Toda herramienta eléctrica cuyo interruptor no pueda comprobarse es peligrosa y debe repararse.
- Desconecte el enchufe de la fuente de alimentación antes de realizar ajustes, cambiar accesorios o guardar las herramientas eléctricas. Estas medidas preventivas de seguridad pueden reducir el riesgo de uso accidental de la herramienta eléctrica.
- Guarde la herramienta eléctrica fuera del alcance de los niños y no permita que la utilice ninguna persona que no esté familiarizada con la herramienta eléctrica o con estas instrucciones. Las herramientas eléctricas son peligrosas en manos de usuarios sin formación.
- Guarde la herramienta eléctrica fuera del alcance de los niños y no permita que la utilicen personas que no estén familiarizadas con la herramienta eléctrica o con estas instrucciones. Las herramientas eléctricas son peligrosas en manos de usuarios sin formación.
- Mantener las herramientas eléctricas. Compruebe si las piezas móviles están desalineadas o atascadas, si hay piezas rotas o cualquier otra condición que pueda afectar al funcionamiento de las herramientas eléctricas. Si está dañada, haga reparar la herramienta eléctrica antes de utilizarla. Muchos accidentes se deben a un mantenimiento deficiente de las herramientas eléctricas.
- Mantenga las herramientas de corte afiladas y limpias. Las herramientas de corte bien mantenidas y con bordes afilados tienen menos probabilidades de atascarse y son más fáciles de controlar.
- Utilice la herramienta eléctrica, los accesorios y herramientas, etc., de acuerdo con estas instrucciones y de la forma prevista para el tipo concreto de herramienta eléctrica, teniendo en cuenta las condiciones de trabajo y el trabajo

a realizar. Utilizar la herramienta eléctrica para operaciones de otro tipo puede provocar una situación peligrosa.

Uso de la batería y herramienta de cuidado

- Sólo cargue con el cargador especificado por el fabricante. Un cargador adecuado para un tipo de batería puede crear un riesgo de incendio al utilizar otro tipo de batería.
- Cuando no esté en uso, mantenga la herramienta alejada de otros objetos metálicos como clips, monedas, llaves, clavos, tornillos u otros objetos metálicos pequeños que puedan estar conectados entre sí. Los cortocircuitos en los terminales pueden provocar quemaduras o incendios.
- En condiciones abusivas, puede derramarse líquido de la batería; evite el contacto.

En caso de contacto accidental, lavar con agua. Si el líquido entra en contacto con los ojos, acuda al médico. La expulsión de líquido de la batería puede provocar irritaciones o quemaduras.

Servicio

Encargue la reparación de su herramienta eléctrica a un técnico cualificado que utilice únicamente piezas de repuesto idénticas. Esto garantizará que se mantenga la seguridad de la herramienta eléctrica.

Batería

- Nunca intente abrir o modificar la batería por ningún motivo. El electrolito liberado es corrosivo y puede causar lesiones oculares y cutáneas. Puede ser tóxico si se ingiere.
- En condiciones extremas, la batería puede tener fugas. Si observa líquido en la batería, proceda de la siguiente manera:
- Limpie el líquido cuidadosamente con un paño. Evitar el contacto con la piel.
- En caso de contacto con la piel o los ojos, siga las instrucciones siguientes.
- El líquido de la batería, una solución al 25-30% de hidróxido de potasio, puede ser perjudicial. En caso de contacto con la piel, aclarar inmediatamente con agua. Neutralizar con un ácido suave como zumo de limón o vinagre. En caso de contacto con los ojos, lavar con abundante agua limpia durante al menos 10 minutos.
- No exponer al agua.
- No almacenar en zonas donde la temperatura pueda superar los 40°C.

- Cargar a temperatura ambiente: entre 18°C y 24°C, nunca a temperaturas ambiente inferiores a 4°C y superiores a 40°C.
- Sólo cargue con el cargador suministrado con la herramienta.
- Antes de cargarla, asegúrate de que la batería esté seca y limpia.
- Utilice únicamente el tipo de batería adecuado para la herramienta.
- Tenga cuidado al manipular y guardar las pilas para no cortocircuitarlas con materiales conductores como anillos, llaves o monedas. Existe un riesgo real de sobrecalentamiento de la batería o del conductor, que puede provocar un incendio o quemaduras.
- No arroje la batería al fuego. Puede explotar. Siga las instrucciones y normativas de las autoridades locales relativas a la protección del medio ambiente. Deseche las pilas usadas en un centro de eliminación de residuos adecuado.

Cargadores

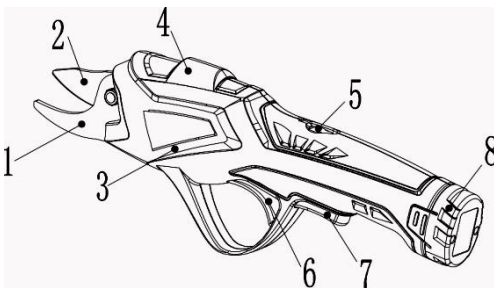
- Utilice el cargador sólo para cargar la batería de la herramienta suministrada. Otras baterías pueden explotar, causando lesiones y daños.
- No intente nunca cargar pilas no recargables.
- No exponga el cargador al agua.
- No abra el cargador.
- No sondee el cargador.

Descripción funcional y uso de la herramienta

Las tijeras de jardín inalámbricas sólo pueden utilizarse para las siguientes aplicaciones para podar y recortar ramas de árboles (diámetro máximo 13 mm)

No corte ningún otro material como alambre, hilo de acero, piedra, plástico, etc.

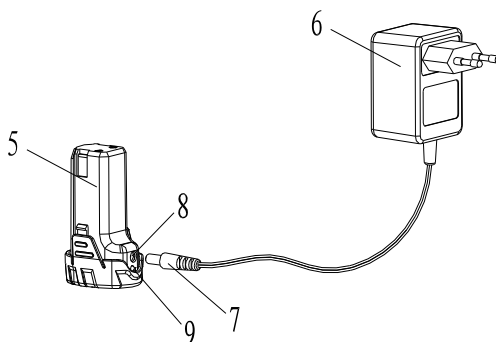
Estructura de las herramientas eléctricas



1. Cuchilla
2. Hoja fija
3. Cabezal de alimentación
4. Cubiertas decorativas
5. Enchufe
6. Disparador
7. Bloqueo del gatillo
8. Batería

Cargar la batería

- El cargador incluye el adaptador y el cargador.
- No utilice otros cargadores de baterías. El cargador de batería suministrado está diseñado para la batería de iones de litio de su máquina.
- Tenga en cuenta la tensión de red correcta: La tensión de la fuente de alimentación debe coincidir con la tensión indicada en la placa de características del aparato. Los equipos marcados con 230 V también pueden conectarse a 220 V o 240 V.
- La batería de iones de litio está protegida contra descargas profundas mediante la "protección electrónica de celdas". Cuando la batería se descarga, la máquina se detiene mediante un circuito de protección: la herramienta insertada deja de girar.
- **ADVERTENCIA:** No siga pulsando el interruptor de encendido/apagado después de que la máquina se haya apagado automáticamente. La batería puede estar dañada.
- La batería se suministra parcialmente cargada. Para garantizar la plena capacidad de la batería, cárguela completamente en el cargador antes de utilizar la herramienta eléctrica por primera vez.
- Una batería nueva o que no se haya utilizado durante un largo periodo de tiempo sólo desarrollará toda su capacidad tras unos 5 ciclos de carga y descarga.
- Si la máquina no puede funcionar cuando se pulsa el interruptor de encendido/apagado, la batería no tiene capacidad suficiente y debe cargarse.



- Conecte la clavija de red del adaptador 6 a una toma de corriente y la clavija del adaptador 7 a la batería 5 de la estación de carga 8. Ahora se encenderá el indicador de carga de la batería 9. A continuación, introduce la batería en la estación de carga. El indicador de control de carga de la batería muestra el

progreso de la carga. El indicador se ilumina en rojo durante el proceso de carga. La batería estará completamente cargada cuando el indicador vuelva a iluminarse en verde.

- Desconecte el cargador de la red eléctrica cuando no vaya a utilizarlo durante un periodo prolongado.

Instrucciones de seguridad para la batería y el cargador

Batería

- No incinere la batería aunque esté muy dañada o completamente gastada. La batería puede explotar en caso de incendio.
- - En condiciones extremas de uso o temperatura puede producirse una pequeña fuga de líquido de las celdas de la batería. Esto no indica un fallo. Sin embargo, si se rompe el precinto exterior y esta fuga entra en contacto con la piel: Lávese rápidamente con agua y jabón.
Neutralizar con un ácido suave como zumo de limón o vinagre.
Si le entra líquido de la batería en los ojos, láveselos con agua limpia durante al menos unos minutos y acuda inmediatamente al médico. (Notas médicas: el líquido es una solución al 25-35% de hidróxido de potasio).
- No conecte los polos positivo y negativo de la batería con objetos metálicos. La batería podría sufrir un cortocircuito, lo que dañaría la batería y podría provocar quemaduras graves o un incendio.
- Cargue la batería sólo con los cargadores suministrados para el producto.
- NOTA: La batería de su herramienta es una batería de iones de litio sin autodescarga ni efecto memoria.

Cargador

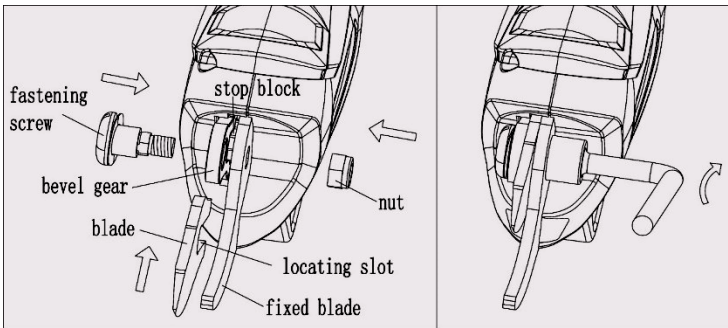
- El enchufe del cargador debe coincidir con la toma de corriente. No modifique nunca el enchufe de ninguna manera. Los enchufes no modificados y las tomas de corriente a juego reducen el riesgo de descarga eléctrica.
- Utilice su cargador sólo para cargar el tipo de baterías suministradas con su herramienta. Otras baterías pueden explotar, causando lesiones y daños.
- Una vez finalizada la carga, desenchufe el cargador de la red eléctrica y retire el cable de la máquina.
- No transporte nunca el cargador por el cable ni tire de él para sacarlo de la toma de corriente. Mantén el cable alejado del calor, el aceite y los bordes afilados.
- No intente nunca cargar pilas no recargables.
- El cable del cargador no se puede modificar, por lo que no debe seguir utilizándolo si está dañado.

- No exponer al agua ni a la lluvia, no utilizar en condiciones húmedas.
- No abra ni sondee el cargador.
- Sólo para uso en interiores

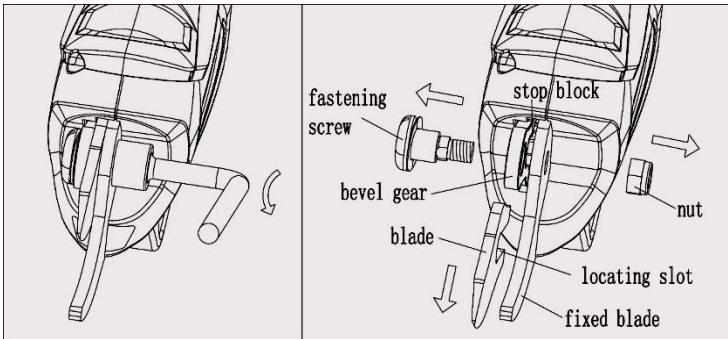
Montaje y funcionamiento

Insertar / sustituir la cuchilla

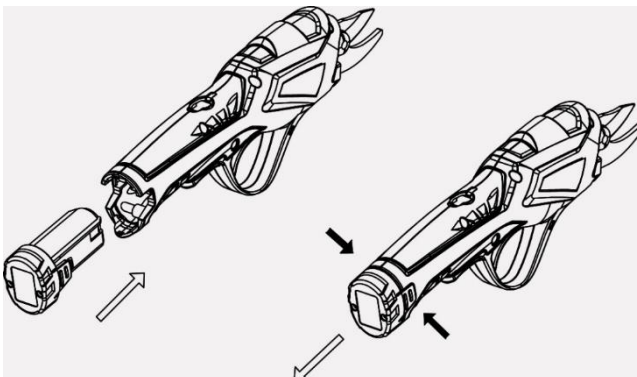
ADVERTENCIA: Retire la batería de la podadora antes de insertar/sustituir la cuchilla. El contacto corporal con una cuchilla en movimiento puede provocar lesiones graves o la muerte.



Insertación de la cuchilla



Sustituir la cuchilla



Insertar / extraer la batería

Inicio

ADVERTENCIA: Antes de trabajar en la máquina (mantenimiento, cambio de herramientas, etc.) y durante el transporte y almacenamiento, bloquee el interruptor ON/OFF en la posición OFF. Existe riesgo de lesiones si se acciona involuntariamente el interruptor de encendido/apagado.

Cuando esté listo para realizar un corte, apriete el seguro del gatillo (7) y el gatillo (6). Esto cerrará la hoja (2). Al soltar el gatillo (6) se abrirá la cuchilla

Después de la poda / almacenamiento

- Utilice siempre guantes de protección cuando maneje, ajuste o limpie la máquina.
- Limpie a fondo el exterior de la máquina con un cepillo y un paño suave. No utilice agua, disolventes ni barnices. Retire todos los residuos.
- Lubrique siempre la cuchilla de corte con un spray protector antes de guardarla.
- Haga funcionar la máquina y asegúrese de que la cuchilla móvil se cierra completamente. Coloque la protección de la cuchilla.
- Guarde la máquina en un lugar seguro y seco, fuera del alcance de los niños. No coloque otros objetos encima de la máquina.

Eliminación



El material de envasado es reutilizable. Deshágase de los envases de forma respetuosa con el medio ambiente y deposítelos en la recogida de material reciclable.

Deseche el producto y las pilas de forma respetuosa con el medio ambiente si desea separarlos. El aparato y las pilas no deben tirarse a la basura doméstica. Llévalos al centro de reciclaje de aparatos eléctricos y electrónicos usados. Puede consultar a su administración local para obtener más información. Retire primero las pilas.

(DE)

Lesen Sie die Anweisungen vor der Verwendung des Werkzeugs sorgfältig durch und bewahren Sie diese Anleitung zum späteren Nachschlagen auf!

Technische Daten

Spannung	DC 3,6 V
Art des Akkus	Lithium-Ionen
Kapazität des Akkus:	1,3 Ah
Ladezeit:	4 Stunden
Schnitt Max:	14 mm
Schnittgeschwindigkeit	1,2 Sek.

Erklärung der Sicherheitssymbole



Achtung!



Lesen Sie die Bedienungsanleitung vor der Benutzung.



Halten Sie Zuschauer auf einem sicheren Abstand zum Elektrowerkzeug.



Nicht im Regen oder unter feuchten Bedingungen verwenden.



Tragen Sie immer eine Schutzbrille, einen Schalldämpfer und einen Helm.



Sie tragen Handschuhe, um ihre Hände zu schützen.

Allgemeine Sicherheitshinweise

Achtung! Lesen Sie alle Sicherheitswarnungen und Anweisungen. Die Nichtbeachtung aller unten aufgeführten Anweisungen kann zu einem elektrischen Schlag, einem Brand und/oder schweren Verletzungen führen. Der Begriff

"Elektrowerkzeug" in allen unten aufgeführten Warnungen bezieht sich auf Ihr batteriebetriebenes (schnurloses) Elektrowerkzeug.

Halten Sie sich genau an die Anweisungen in diesem Handbuch, um das Risiko von Verletzungen oder Sachschäden zu verringern.

Vergewissern Sie sich vor der Verwendung des Werkzeugs, dass Sie wissen, wie Sie das Werkzeug im Notfall ausschalten können.

Arbeitsbereich

- Halten Sie den Arbeitsbereich sauber und hell. Die Verwendung des Elektrowerkzeugs in unübersichtlichen und dunklen Bereichen kann zu Verletzungen führen.
- Verwenden Sie Elektrowerkzeuge nicht in explosionsgefährdeten Atmosphären, z. B. in Gegenwart von brennbaren Flüssigkeiten, Gasen oder Staub. Elektrowerkzeuge können Funken erzeugen, die den Staub oder die Dämpfe entzünden.
- Halten Sie Kinder und Zuschauer fern, wenn Sie ein Elektrowerkzeug verwenden. Ablenkungen können dazu führen, dass sie die Kontrolle verlieren.

Elektrische Sicherheit

- Vermeiden Sie den Körperkontakt mit geerdeten Oberflächen wie Rohren, Heizkörpern, Rangern und Kühlschränken. Wenn der Körper geerdet ist oder geerdet wird, wird der elektrische Schlag zunehmen.
- Setzen Sie das Elektrowerkzeug keinen regnerischen oder feuchten Bedingungen aus. Ein Elektrowerkzeug mit Wasser erhöht das Risiko eines Stromschlags.

Persönliche Sicherheit

- Bleiben Sie wachsam, achten Sie darauf, was Sie tun, und lassen Sie Ihren gesunden Menschenverstand walten, wenn Sie ein Elektrowerkzeug benutzen. Benutzen Sie ein Elektrowerkzeug nicht, wenn Sie müde sind oder unter dem Einfluss von Drogen, Alkohol oder Medikamenten stehen. Unachtsamkeit bei der Verwendung von Elektrowerkzeugen kann zu schweren Verletzungen führen.
- Verwenden Sie eine Sicherheitsausrüstung. Tragen Sie immer eine Schutzbrille. Die Verwendung von Sicherheitsausrüstung wie einer Staubmaske, rutschfesten Sicherheitsschuhen, einem Helm oder einem Gehörschutz unter geeigneten Bedingungen verringert das Risiko von Körperverletzungen.
- - Vermeiden Sie unbeabsichtigtes Bedienen. Vergewissern Sie sich, dass der Schalter auf "Aus" steht, bevor Sie das Gerät anschließen. Wenn Sie das

Elektrowerkzeug mit dem Finger auf dem Schalter tragen oder das Elektrowerkzeug mit dem Schalter einstecken, führt dies zu einem unerwarteten Betrieb.

- Entfernen Sie alle Einstellschlüssel oder Schlüssel, bevor Sie das Elektrowerkzeug einschalten. Ein Schlüssel oder ein Schlüssel, der an einem rotierenden Teil des Elektrowerkzeugs befestigt bleibt, kann zu Körperverletzungen führen.
- Überholen Sie nicht. Behalten Sie immer die richtigen Füße und das richtige Gleichgewicht. Dies ermöglicht eine bessere Kontrolle des Elektrowerkzeugs in unerwarteten Situationen.
- Ziehen Sie sich angemessen an. Tragen Sie keine lockere Kleidung oder Schmuck. Halten Sie Ihr Haar, Ihre Kleidung und Ihre Handschuhe von beweglichen Teilen fern. Lockere Kleidung, Schmuck oder lange Haare können sich in beweglichen Teilen verfangen.
- Wenn Vorrichtungen für den Anschluss von Staubabsaug- und -sammelanlagen vorgesehen sind, stellen Sie sicher, dass diese Vorrichtungen richtig angeschlossen sind und ordnungsgemäß verwendet werden. Die Verwendung dieser Vorrichtungen kann die Gefahren durch Staub reduzieren.

Gebrauch und Pflege von Elektrowerkzeugen

- Wenden Sie keine Gewalt auf das Elektrowerkzeug an. Verwenden Sie das richtige Elektrowerkzeug für Ihre Anwendung. Das richtige Elektrowerkzeug wird bessere Leistungen erbringen als die bessere und sicherere Arbeit in dem Tempo, für das es entwickelt wurde.
- Verwenden Sie das Elektrowerkzeug nicht, wenn der Ein-/Ausschalter nicht funktioniert. Jedes Elektrowerkzeug, bei dem der Schalter nicht kontrolliert werden kann, ist gefährlich und muss repariert werden.
- Ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose, bevor Sie Einstellungen vornehmen, Zubehörteile wechseln oder Elektrowerkzeuge aufbewahren. Solche vorbeugenden Sicherheitsmaßnahmen können das Risiko einer versehentlichen Verwendung des Elektrowerkzeugs verringern.
- Bewahren Sie das Elektrowerkzeug im ausgeschalteten Zustand außerhalb der Reichweite von Kindern auf und erlauben Sie Personen, die nicht mit dem Elektrowerkzeug oder dieser Anleitung vertraut sind, nicht, das Elektrowerkzeug zu benutzen. Elektrowerkzeuge sind in den Händen von nicht geschulten Benutzern gefährlich.
- Bewahren Sie das Elektrowerkzeug im ausgeschalteten Zustand außerhalb der Reichweite von Kindern auf und erlauben Sie Personen, die mit dem Elektrowerkzeug oder diesen Anweisungen nicht vertraut sind, nicht, das

Elektrowerkzeug zu benutzen. Elektrowerkzeuge sind in den Händen von ungeschulten Benutzern gefährlich.

- Halten Sie Elektrowerkzeuge instand. Überprüfen Sie bewegliche Teile auf Fehlausrichtung oder Festfressen, gebrochene Teile und andere Zustände, die den Betrieb von Elektrowerkzeugen beeinträchtigen können. Falls beschädigt, lassen Sie das Elektrowerkzeug reparieren, bevor Sie es verwenden. Viele Unfälle werden durch die schlechte Wartung von Elektrowerkzeugen verursacht.
- Halten Sie Schneidwerkzeuge scharf und sauber. Gut gepflegte Schneidwerkzeuge mit scharfen Kanten haben eine geringere Wahrscheinlichkeit, sich zu verbinden und sind leichter zu kontrollieren.
- Verwenden Sie das Elektrowerkzeug, das Zubehör und die Werkzeuge usw. gemäß dieser Anleitung und in der für den speziellen Typ des Elektrowerkzeugs vorgesehenen Weise unter Berücksichtigung der Arbeitsbedingungen und der auszuführenden Arbeit. Die Verwendung des Elektrowerkzeugs für unterschiedlich gestaltete Arbeitsgänge kann zu einer gefährlichen Situation führen.

Verwendung des Akku- und Pflegewerkzeugs

- Laden Sie nur mit dem vom Hersteller angegebenen Ladegerät auf. Ein Ladegerät, das für einen Akkutyp geeignet ist, kann bei der Verwendung eines anderen Akkutyps Brandgefahr verursachen.
- Wenn Sie das Werkzeug nicht benutzen, halten Sie es von anderen Metallgegenständen wie Büroklammern, Münzen, Schlüsseln, Nägeln, Schrauben oder anderen kleinen Metallgegenständen, die miteinander verbunden sein können, fern. Ein Kurzschließen der Anschlüsse kann zu Verbrennungen oder Feuer führen.
- Unter missbräuchlichen Bedingungen kann Flüssigkeit aus der Batterie austreten; vermeiden Sie den Kontakt.

Bei versehentlichem Kontakt mit der Flüssigkeit mit Wasser spülen. Wenn die Flüssigkeit in die Augen gelangt, suchen Sie einen Arzt auf. Das Herausspritzen von Flüssigkeit aus dem Akku kann zu Reizungen oder Verbrennungen führen.

Service

Lassen Sie Ihr Elektrowerkzeug von einer qualifizierten Fachwerkstatt reparieren und verwenden Sie dabei nur identische Ersatzteile. Dadurch wird sichergestellt, dass die Sicherheit des Elektrowerkzeugs aufrechterhalten wird.

Akku

- Versuchen Sie niemals, den Akku aus irgendeinem Grund zu öffnen oder zu verändern. Das freigesetzte Elektrolyt ist ätzend und kann Augen- und Hautschäden verursachen. Bei Verschlucken kann er giftig sein.
- Unter extremen Bedingungen kann es zu einem Auslaufen des Akkus kommen. Wenn Sie Flüssigkeit auf dem Akku bemerken, gehen Sie wie folgt vor:
- Wischen Sie die Flüssigkeit sorgfältig mit einem Tuch ab. Vermeiden Sie den Kontakt mit der Haut.
- Falls die Batterie mit der Haut oder den Augen in Berührung kommt, befolgen Sie die nachstehenden Anweisungen.
- Die Batterieflüssigkeit, eine 25-30%ige Lösung von Kaliumhydroxid, kann schädlich sein. Bei Hautkontakt sofort mit Wasser abspülen. Mit einer milden Säure wie Zitronensaft oder Essig neutralisieren. Bei Kontakt mit den Augen mindestens 10 Minuten lang mit viel sauberem Wasser spülen.
- Nicht dem Wasser aussetzen.
- Nicht an Orten aufbewahren, an denen die Temperatur 40 ° C (104 ° F) überschreiten kann.
- Laden Sie bei Raumtemperatur: zwischen 18 ° C und 24 ° C, niemals bei Umgebungstemperaturen unter 4 ° C und über 40 ° C.
- Laden Sie nur mit dem mitgelieferten Ladegerät.
- Vergewissern Sie sich vor dem Laden, dass der Akku trocken und sauber ist.
- Verwenden Sie nur den richtigen Akkutyp für das Werkzeug.
- Seien Sie bei der Handhabung und Lagerung von Akkus vorsichtig, um sie nicht mit leitenden Materialien wie Ringen, Schlüsseln oder Münzen kurzzuschließen. Es besteht die reale Gefahr, dass der Akku oder der Leiter überhitzt wird, was zu einem Brand oder zu Verbrennungen führt.
- Werfen Sie den Akku nicht ins Feuer. Er kann explodieren. Befolgen Sie die von den örtlichen Behörden gegebenen Anweisungen und Vorschriften zum Schutz der Umwelt. Entsorgen Sie verbrauchte Akkus in einer geeigneten Abfallentsorgungsanlage.

Ladegeräte

- Verwenden Sie Ihr Ladegerät nur, um den Akku in dem mitgelieferten Werkzeug aufzuladen. Andere Akkus könnten platzen, was zu Verletzungen und Schäden führen kann.
- Versuchen Sie niemals, nicht wiederaufladbare Akkus zu laden.
- Setzen Sie das Ladegerät nicht Wasser aus.
- Öffnen Sie das Ladegerät nicht.

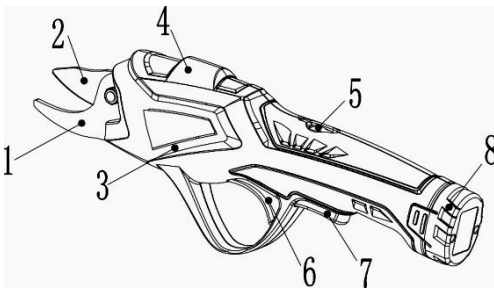
- Beschaffen Sie das Ladegerät nicht.

Funktionsbeschreibung und Verwendung des Werkzeugs

Die Akku-Gartenschere kann für die folgenden Zwecke ausschließlich zum Entasten und Beschneiden der Äste von Bäumen verwendet werden (maximaler Durchmesser 13 mm).

Schneiden Sie keine anderen Materialien wie Draht, Stahldraht, Stein, Kunststoff und dergleichen.

Aufbau von Elektrowerkzeugen

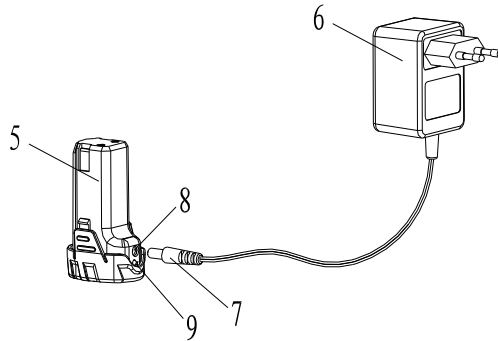


1. Klinge
2. Feste Klinge
3. Einzugskopf
4. Dekorative Abdeckungen
5. Buchse
6. Abzug
7. Verriegelung des Abzugs
8. Akku

Laden Sie den Akku auf.

- Das Ladegerät einschließlich Adapter und Ladegerät.
- Verwenden Sie keine anderen Ladegeräte für den Akku. Das mitgelieferte Ladegerät ist für den Lithium-Ionen-Akku Ihrer Maschine vorgesehen.
- Achten Sie auf die richtige Netzspannung: Die Spannung der Stromquelle muss mit der auf dem Typenschild des Geräts angegebenen Spannung übereinstimmen. Geräte, die mit 230 V gekennzeichnet sind, können auch an 220 V oder 240 V angeschlossen werden.
- Der Lithium-Ionen-Akku ist durch den "elektronischen Zellschutz" vor Tiefentladung geschützt. Wenn der Akku leer ist, wird die Maschine mithilfe einer Schutzschaltung gestoppt: Das eingesetzte Werkzeug dreht sich nicht mehr.
- **WARNUNG:** Betätigen Sie den Ein-/Ausschalter nicht weiter, nachdem die Maschine automatisch ausgeschaltet wurde. Der Akku kann beschädigt werden.
- Der Akku wird teilweise geladen geliefert. Um die volle Kapazität des Akkus zu gewährleisten, laden Sie den Akku im Ladegerät vollständig auf, bevor Sie das Elektrowerkzeug zum ersten Mal verwenden.

- Ein Akku, der neu ist oder über einen längeren Zeitraum nicht benutzt wurde, entwickelt seine volle Kapazität erst nach ca. 5 Lade-/Entladezyklen.
- Wenn sich die Maschine nicht drehen lässt, wenn der Ein-/Ausschalter gedrückt wird, hat der Akku nicht genügend Kapazität und muss geladen werden.



- Stecken Sie den Netzstecker des Adapters 6 in eine Steckdose und den Adapterstecker 7 in den Akku 5 auf der Ladestation 8. In diesem Moment leuchtet die Kontrollleuchte für den Akkuladestatus 9 auf. Setzen Sie dann den Akku in die Ladestation ein. Die Kontrollanzeige für den Akkuladestatus zeigt den Fortschritt des Ladevorgangs an. Die Anzeige leuchtet während des Ladevorgangs rot auf. Der Akku ist vollständig geladen, wenn die Anzeige wieder grün leuchtet.
- Trennen Sie das Akkuladegerät vom Netz, wenn Sie es längere Zeit nicht benutzen.

Sicherheitshinweise für den Akku und das Ladegerät

Akku

- Verbrennen Sie den Akku nicht, auch wenn er stark beschädigt oder vollständig verbraucht ist. Der Akku kann bei einem Brand explodieren.
- Unter extremen Nutzungs- oder Temperaturbedingungen kann es zu einem geringen Austritt von Flüssigkeit aus den Akkuzellen kommen. Dies deutet nicht auf ein Versagen hin. Wenn jedoch das äußere Siegel gebrochen ist und dieses Leck auf Ihre Haut gelangt:
Waschen Sie sich schnell mit Wasser und Seife.
Neutralisieren Sie mit einer milden Säure wie Zitronensaft oder Essig.
Wenn Batterieflüssigkeit in Ihre Augen gelangt, spülen Sie sie mindestens einige Minuten lang mit sauberem Wasser aus und suchen Sie sofort einen Arzt

auf. (Medizinische Hinweise: Die Flüssigkeit ist eine 25-35%ige Lösung von Kaliumhydroxid).

- Verbinden Sie den Plus- und den Minuspol des Akkus nicht mit Metallgegenständen. Der Akku könnte kurzgeschlossen werden, was den Akku beschädigen und schwere Verbrennungen oder Feuer verursachen könnte.
- Laden Sie den Akku nur mit den für das Produkt mitgelieferten Ladegeräten auf.
- HINWEIS: Der Akku in Ihrem Werkzeug ist ein Lithium-Ionen-Akku ohne Selbstentladung oder Memory-Effekt.

Ladegerät

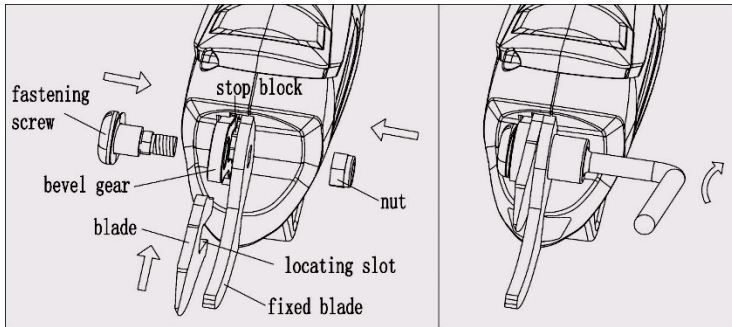
- Der Stecker des Ladegeräts muss mit der Steckdose übereinstimmen. Verändern Sie den Stecker niemals in irgendeiner Weise. Unveränderte Stecker und passende Buchsen verringern das Risiko eines Stromschlags.
- Verwenden Sie Ihr Ladegerät nur zum Aufladen von Akkus des Typs, der mit Ihrem Werkzeug geliefert wurde. Andere Akkus könnten platzen, was zu Verletzungen und Schäden führen kann.
- Wenn der Ladevorgang abgeschlossen ist, ziehen Sie den Netzstecker des Ladegeräts aus der Steckdose und ziehen Sie das Kabel aus dem Gerät.
- Tragen Sie das Ladegerät niemals am Kabel oder ziehen Sie daran, um den Stecker aus der Steckdose zu ziehen. Halten Sie das Kabel von Hitze, Öl und scharfen Kanten fern.
- Versuchen Sie niemals, nicht wiederaufladbare Batterien aufzuladen.
- Das Kabel des Ladegeräts kann nicht verändert werden. Verwenden Sie das Gerät nicht weiter, wenn das Kabel beschädigt ist.
- Setzen Sie das Gerät nicht Wasser oder Regen aus und verwenden Sie es nicht in feuchten Umgebungen.
- Öffnen Sie das Ladegerät nicht und loten Sie es nicht aus.
- Nur für die Verwendung in Innenräumen bestimmt

Montage und Betrieb

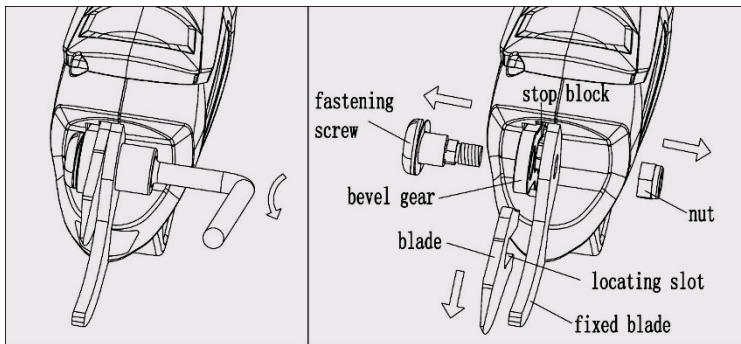
Einsetzen / Auswechseln der Klinge

WARNUNG: Entfernen Sie den Akku aus der Gartenschere, bevor Sie die Klinge einsetzen / austauschen. Schwere Verletzungen oder der Tod können die Folge eines Körperkontakts mit einer sich bewegenden Klinge sein.

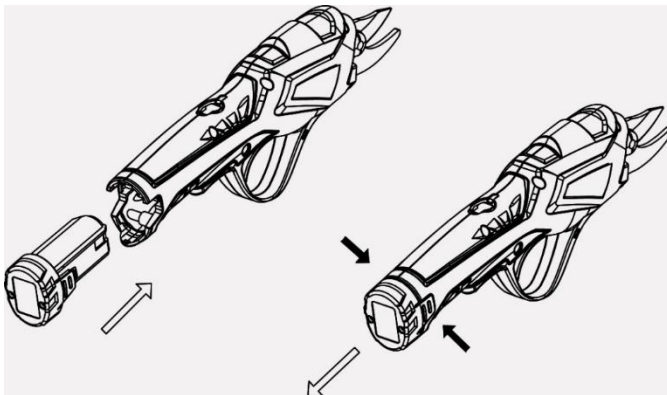
Einsetzen der Klinge



Auswechseln der Klinge



Einsetzen / Entfernen des Akkus



Starten

WARNUNG: Vor allen Arbeiten an der Maschine (Wartung, Werkzeugwechsel usw.) sowie während des Transports und der Lagerung muss der Ein-/Aus-Schalter in der Aus-Position verriegelt werden. Es besteht Verletzungsgefahr, wenn der Ein-/Aus-Schalter unbeabsichtigt betätigt wird.


Wenn Sie bereit sind, einen Schnitt zu machen, drücken Sie die Abzugssperre (7) und den Abzug (6). Dadurch wird die Klinge (2) geschlossen. Wenn Sie den Abzug (6) loslassen, wird sich die Klinge öffnen

Nach dem Entasten / Lagerung

- Tragen Sie immer Schutzhandschuhe, wenn Sie die Maschine bedienen, einstellen oder reinigen.
- Reinigen Sie die Außenseite der Maschine gründlich mit einer Bürste und einem weichen Tuch. Verwenden Sie kein Wasser, Lösungsmittel oder Lacke. Entfernen Sie alle Rückstände.
- Schmieren Sie das Schneidmesser immer mit einem Schutzspray, bevor Sie es einlagern.
- Die Maschine laufen lassen und dafür sorgen, dass das sich bewegende Messer vollständig geschlossen wird. Montieren Sie den Klingenschutz.
- Lagern Sie die Maschine an einem sicheren und trockenen Ort außerhalb der Reichweite von Kindern. Stellen Sie keine anderen Gegenstände auf die Oberseite der Maschine.

Disposition



Das Verpackungsmaterial kann wiederverwendet werden. Entsorgen Sie die Verpackung auf umweltfreundliche Weise und geben Sie sie in die  Sammlung von recycelbaren Materialien.

Entsorgen Sie das Produkt und die Batterien umweltgerecht, wenn Sie sich davon trennen möchten. Das Gerät und die Batterien dürfen nicht im Hausmüll entsorgt werden. Bringen Sie sie zum Recyclingzentrum für gebrauchte elektrische und elektronische Geräte. Weitere Informationen erhalten Sie bei Ihrer örtlichen Regierung. Nehmen Sie zuerst die Batterien heraus.

(IT)

Leggere attentamente le istruzioni prima di utilizzare l'utensile e conservare il presente manuale per future consultazioni !

Dati tecnici

Tensione	DC 3,6 V
Tipo di batteria	Ioni di litio
Capacità della batteria:	1,3 Ah
Tempo di ricarica:	4 ore
Taglio massimo:	14 mm
Velocità di taglio	1,2 secondi

Spiegazione dei simboli di sicurezza



Attenzione!



Prima dell'uso, leggere le istruzioni per l'uso.



Tenere gli astanti a distanza di sicurezza dall'elettrostrumento.



Non utilizzare in condizioni di pioggia o umidità.



Indossate sempre occhiali di sicurezza, marmitta e casco.



Indossano guanti per proteggere le mani.

Istruzioni generali sulla sicurezza

Attenzione! Leggere tutte le avvertenze e le istruzioni di sicurezza; la mancata osservanza di tutte le istruzioni elencate di seguito può provocare scosse elettriche,

incendi e/o lesioni gravi. Il termine "utensile elettrico" in tutte le avvertenze elencate di seguito si riferisce all'utensile elettrico alimentato a batteria (cordless).

Seguire attentamente le istruzioni contenute in questo manuale per ridurre il rischio di lesioni o danni materiali.

Prima di utilizzare lo strumento, accertarsi di sapere come spegnerlo in caso di emergenza.

Area di lavoro

- Mantenere l'area di lavoro pulita e luminosa. L'uso dell'elettrostrumento in aree disordinate e buie può causare lesioni.
- Non utilizzare gli utensili elettrici in atmosfere esplosive, ad esempio in presenza di liquidi, gas o polveri infiammabili. Gli utensili elettrici possono creare scintille che incendiano la polvere o i fumi.
- Tenere lontani i bambini e gli astanti quando si usa un elettrostrumento. Le distrazioni possono far perdere il controllo.

Sicurezza elettrica

- Evitare il contatto del corpo con le superfici collegate a terra, come tubi, caloriferi, ranger e frigoriferi. Se il corpo è collegato a terra o a terra, la scossa elettrica aumenta.
- Non esporre l'elettrostrumento a condizioni di pioggia o umidità. La presenza di acqua in un elettrostrumento aumenta il rischio di scosse elettriche.

Sicurezza personale

- State all'erta, fate attenzione a ciò che fate e usate il buon senso quando utilizzate un elettrostrumento. Non utilizzare gli utensili elettrici quando si è stanchi o sotto l'effetto di droghe, alcol o farmaci. L'imprudenza nell'uso degli utensili elettrici può causare gravi lesioni.
- Utilizzare i dispositivi di sicurezza. Indossare sempre occhiali di sicurezza. L'uso di dispositivi di sicurezza come maschere antipolvere, scarpe di sicurezza antiscivolo, caschi o protezioni per l'udito in condizioni adeguate ridurrà il rischio di lesioni personali.
- Evitare operazioni accidentali. Assicurarsi che l'interruttore sia in posizione "off" prima di collegare la spina. Se si trasporta l'elettrostrumento con il dito sull'interruttore o si collega l'elettrostrumento con l'interruttore, il funzionamento non è previsto.
- Prima di accendere l'elettrostrumento, rimuovere la chiave di regolazione o la chiave inglese. Una chiave o una chiave lasciata attaccata a una parte rotante dell'elettrostrumento può causare lesioni personali.

- Non esagerare. Mantenere sempre un appoggio e un equilibrio adeguati. Ciò consente un migliore controllo dell'elettrotensile in situazioni impreviste.
- Vestitevi in modo adeguato. Non indossare abiti larghi o gioielli. Tenere capelli, indumenti e guanti lontani dalle parti in movimento. Abiti larghi, gioielli o capelli lunghi possono impigliarsi nelle parti in movimento.
- Se sono previsti dispositivi per il collegamento di impianti di aspirazione e raccolta della polvere, assicurarsi che tali dispositivi siano collegati e utilizzati correttamente. L'uso di questi dispositivi può ridurre i rischi legati alla polvere.

Uso e manutenzione di utensili elettrici

- Non forzare l'elettrotensile. Utilizzare l'utensile elettrico corretto per l'applicazione. L'elettrotensile corretto funzionerà meglio e in modo più sicuro alla velocità per cui è stato progettato.
- Non utilizzare l'elettrotensile se l'interruttore di accensione/spengimento non funziona. Qualsiasi utensile elettrico il cui interruttore non possa essere controllato è pericoloso e deve essere riparato.
- Scollegare la spina dalla fonte di alimentazione prima di effettuare regolazioni, cambiare accessori o riporre gli utensili elettrici. Queste misure di sicurezza preventive possono ridurre il rischio di utilizzo accidentale dell'elettrotensile.
- Conservare l'elettrotensile fuori dalla portata dei bambini e non permettere a chi non conosce l'elettrotensile o le presenti istruzioni di utilizzarlo. Gli utensili elettrici sono pericolosi nelle mani di utenti non addestrati.
- Conservare l'elettrotensile fuori dalla portata dei bambini e non permettere a persone che non conoscono l'elettrotensile o le presenti istruzioni di utilizzarlo. Gli utensili elettrici sono pericolosi nelle mani di utenti non addestrati.
- Manutenzione degli utensili elettrici. Controllare che non vi siano disallineamenti o legature delle parti mobili, rotture di parti e qualsiasi altra condizione che possa influire sul funzionamento degli utensili elettrici. Se danneggiato, far riparare l'elettrotensile prima dell'uso. Molti incidenti sono causati dalla scarsa manutenzione degli utensili elettrici.
- Mantenere gli strumenti di taglio affilati e puliti. Gli utensili da taglio ben curati e con bordi affilati hanno meno probabilità di legarsi e sono più facili da controllare.
- Utilizzare l'elettrotensile, gli accessori e gli utensili, ecc. in conformità alle presenti istruzioni e nel modo previsto per il particolare tipo di elettrotensile, tenendo conto delle condizioni di lavoro e dell'attività da svolgere. L'utilizzo dell'elettrotensile per operazioni di forma diversa può portare a una situazione pericolosa.

Uso della batteria e dello strumento di manutenzione

- Caricare solo con il caricabatterie specificato dal produttore. Un caricabatterie adatto a un tipo di batteria può creare un rischio di incendio quando si utilizza un altro tipo di batteria.
- Quando non viene utilizzato, tenere l'utensile lontano da altri oggetti metallici come graffette, monete, chiavi, chiodi, viti o altri piccoli oggetti metallici che potrebbero essere collegati tra loro. Il cortocircuito dei terminali può causare ustioni o incendi.
- In caso di condizioni difficili, dalla batteria può fuoriuscire del liquido; evitare il contatto.

In caso di contatto accidentale, sciacquare con acqua. Se il liquido entra negli occhi, consultare un medico. L'espulsione del liquido dalla batteria può causare irritazioni o ustioni.

Servizio

Far riparare l'elettrostrumento da un riparatore qualificato utilizzando solo parti di ricambio identiche. In questo modo si garantisce la sicurezza dell'elettrostrumento.

Batteria

- Non tentare mai di aprire o modificare la batteria per nessun motivo. L'elettrolita rilasciato è corrosivo e può causare danni agli occhi e alla pelle. Può essere tossico se ingerito.
- In condizioni estreme, la batteria potrebbe perdere. Quando si nota la presenza di liquido sulla batteria, procedere come segue:
- Asciugare accuratamente il liquido con un panno. Evitare il contatto con la pelle.
- In caso di contatto con la pelle o con gli occhi, seguire le istruzioni riportate di seguito.
- Il liquido della batteria, una soluzione al 25-30% di idrossido di potassio, può essere dannoso. In caso di contatto con la pelle, sciacquare immediatamente con acqua. Neutralizzare con un acido leggero come il succo di limone o l'aceto. In caso di contatto con gli occhi, sciacquare abbondantemente con acqua pulita per almeno 10 minuti.
- Non esporre all'acqua.
- Non conservare in aree in cui la temperatura possa superare i 40°C (104°F).
- Caricare a temperatura ambiente: tra 18°C e 24°C, mai a temperature ambiente inferiori a 4°C e superiori a 40°C.

- Caricare solo con il caricabatterie fornito con l'utensile.
- Prima della ricarica, accertarsi che la batteria sia asciutta e pulita.
- Utilizzare solo il tipo di batteria corretto per l'utensile.
- Prestare attenzione quando si maneggiano e si conservano le batterie, in modo da non provocare cortocircuiti con materiali conduttivi come anelli, chiavi o monete. Esiste il rischio concreto di surriscaldare la batteria o il conduttore, causando incendi o ustioni.
- Non gettare la batteria nel fuoco. Potrebbe esplodere. Seguire le istruzioni e i regolamenti delle autorità locali in materia di tutela ambientale. Smaltire le batterie usate presso un impianto di smaltimento appropriato.

Caricatori

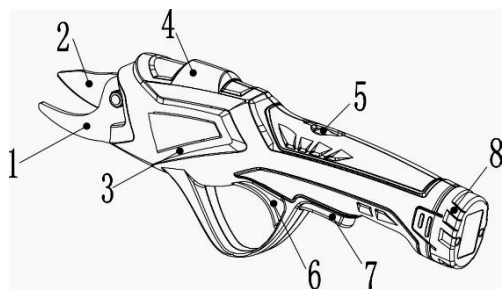
- Utilizzare il caricabatterie solo per caricare la batteria dell'utensile in dotazione. Altre batterie possono scoppiare, causando lesioni e danni.
- Non tentare mai di caricare batterie non ricaricabili.
- Non esporre il caricabatterie all'acqua.
- Non aprire il caricabatterie.
- Non sondare il caricatore.

Descrizione funzionale e utilizzo dello strumento

Le cesoie da giardino a batteria possono essere utilizzate solo per le seguenti applicazioni per potare e tagliare i rami degli alberi (diametro massimo 13 mm)

Non tagliare altri materiali come filo metallico, filo d'acciaio, pietra, plastica e simili.

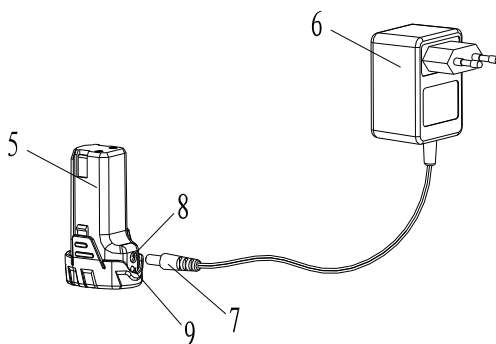
Struttura degli utensili elettrici



1. Lama
2. Lama fissa
3. Testa di alimentazione
4. Coperture decorative
5. Presa di corrente
6. Innesco
7. Blocco del grilletto
8. Batteria

Carica della batteria

- Il caricatore comprende l'adattatore e il caricatore.
- Non utilizzare altri caricabatterie. Il caricabatterie in dotazione è progettato per la batteria agli ioni di litio della macchina.
- Rispettare la corretta tensione di rete: la tensione della fonte di alimentazione deve corrispondere a quella indicata sulla targhetta dell'apparecchio. Le apparecchiature contrassegnate da 230 V possono essere collegate anche a 220 V o 240 V.
- La batteria agli ioni di litio è protetta contro le scariche profonde dalla "protezione elettronica delle celle". Quando la batteria è scarica, la macchina si arresta per mezzo di un circuito di protezione: l'utensile inserito non ruota più.
- **AVVERTENZA:** non continuare a premere l'interruttore di accensione/spegnimento dopo che la macchina si è spenta automaticamente. La batteria potrebbe essere danneggiata.
- La batteria viene fornita parzialmente carica. Per garantire la piena capacità della batteria, caricarla completamente nel caricabatterie prima di utilizzare l'elettro utensile per la prima volta.
- Una batteria nuova o che non è stata utilizzata per un lungo periodo di tempo svilupperà la sua piena capacità solo dopo circa 5 cicli di carica/scarica.
- Se la macchina non può funzionare quando si preme l'interruttore di accensione/spegnimento, la batteria non ha una capacità sufficiente e deve essere caricata.



- Collegare la spina dell'adattatore 6 a una presa di corrente e la spina dell'adattatore 7 alla batteria 5 sulla stazione di ricarica 8. A questo punto si accende l'indicatore di carica della batteria 9. Inserire quindi la batteria nella stazione di ricarica. L'indicatore di controllo della carica della batteria mostra l'avanzamento della carica. L'indicatore si illumina di rosso durante il processo

di carica. La batteria è completamente carica quando l'indicatore si illumina nuovamente di verde.

- Scollegare il caricabatterie dalla rete di alimentazione quando non viene utilizzato per lunghi periodi.

Istruzioni di sicurezza per la batteria e il caricabatterie

Batteria

- Non incenerire la batteria anche se è molto danneggiata o completamente usurata. La batteria potrebbe esplodere in caso di incendio.
- In condizioni estreme di utilizzo o di temperatura, può verificarsi una piccola perdita di liquido dalle celle della batteria. Questo non indica un guasto. Tuttavia, se il sigillo esterno si rompe e questa perdita finisce sulla pelle, il paziente non può fare a meno di notare che la perdita di liquido è molto più grave di quanto non lo sia in passato:

Lavare rapidamente con acqua e sapone.

Neutralizzare con un acido leggero come il succo di limone o l'aceto.

Se il liquido della batteria entra negli occhi, sciacquarli con acqua pulita per almeno qualche minuto e rivolgersi immediatamente a un medico. (Note mediche: il liquido è una soluzione al 25-35% di idrossido di potassio).

- Non collegare i poli positivo e negativo della batteria con oggetti metallici. La batteria potrebbe subire un cortocircuito che la danneggerebbe e potrebbe causare gravi ustioni o incendi.
- Caricare la batteria solo con i caricabatterie in dotazione al prodotto.
- NOTA: la batteria dell'utensile è una batteria agli ioni di litio senza autoscaricamento o effetto memoria.

Caricabatterie

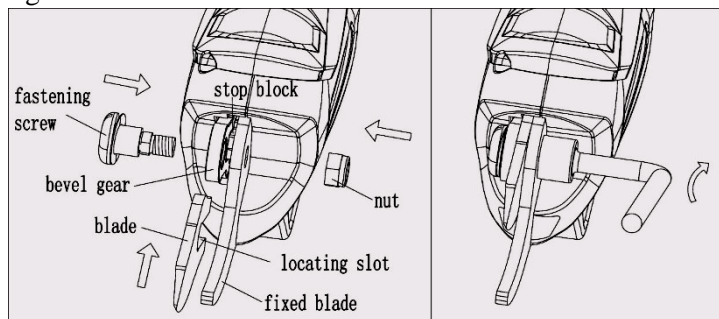
- La spina del caricabatterie deve corrispondere alla presa. Non modificare mai il connettore in alcun modo. Le spine non modificate e le prese corrispondenti riducono il rischio di scosse elettriche.
- Utilizzare il caricabatterie solo per caricare il tipo di batterie fornite con l'utensile. Altre batterie possono scoppiare, causando lesioni e danni.
- Al termine della ricarica, scollegare il caricabatterie dalla rete elettrica e rimuovere il cavo dall'apparecchio.
- Non trasportare mai il caricabatterie per il cavo e non estrarlo dalla presa. Tenere il cavo lontano da calore, olio e bordi taglienti.
- Non tentare mai di caricare batterie non ricaricabili.
- Il cavo del caricabatterie non è modificabile, non continuare a utilizzarlo se è danneggiato.

- Non esporre all'acqua o alla pioggia, non utilizzare in condizioni di umidità.
- Non aprire o sondare il caricabatterie.
- Solo per uso interno

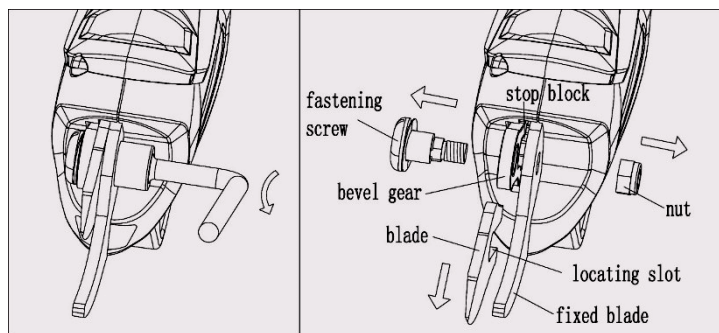
Montaggio e funzionamento

Inserimento/sostituzione della lama

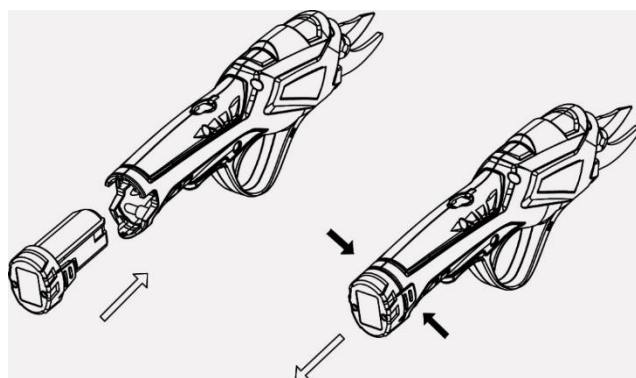
AVVERTENZA: rimuovere la batteria dalle forbici da potatura prima di inserire/sostituire la lama. Il contatto con una lama in movimento può provocare gravi lesioni o morte.



Inserimento della lama



Sostituire la lama



Inserimento/rimozione della batteria

Avvio

AVVERTENZA: prima di intervenire sulla macchina (manutenzione, cambio utensile, ecc.) e durante il trasporto e lo stoccaggio, bloccare l'interruttore ON/OFF in posizione OFF. Se l'interruttore di accensione/spengimento viene azionato involontariamente, sussiste il rischio di lesioni.

Quando si è pronti a tagliare, premere il blocco del grilletto (7) e il grilletto (6). In questo modo si chiude la lama (2). Rilasciando il grilletto (6) si apre la lama

Dopo la potatura / stoccaggio

- Indossare sempre guanti di protezione durante l'uso, la regolazione o la pulizia della macchina.
- Pulire accuratamente l'esterno della macchina con una spazzola e un panno morbido. Non utilizzare acqua, solventi o vernici. Rimuovere tutti i detriti.
- Lubrificare sempre la lama di taglio con uno spray protettivo prima di riparla.
- Mettere in funzione la macchina e verificare che la lama mobile si chiuda completamente. Montare la protezione della lama.
- Conservare l'apparecchio in un luogo sicuro e asciutto, fuori dalla portata dei bambini. Non collocare altri oggetti sopra la macchina.

Smaltimento



Il materiale di imballaggio è riutilizzabile. Smaltire l'imballaggio in modo ecologico e inserirlo nella raccolta dei materiali riciclabili.

Smaltire il prodotto e le batterie in modo ecologico se si desidera separarli. Il dispositivo e le batterie non devono essere smaltiti nei rifiuti domestici. Portateli al centro di riciclaggio degli apparecchi elettrici ed elettronici usati. Per maggiori informazioni è possibile consultare il proprio ente locale. Rimuovere prima le batterie.

(NL)

Lees de instructies zorgvuldig voordat u het gereedschap gebruikt en bewaar deze handleiding voor toekomstig gebruik!

Technische gegevens

Spanning	DC 3,6 V
Type batterij	Lithium-ion
Capaciteit van de batterij:	1.3 Ah
Opladtijd:	4 uur.
Max. snede:	14 mm
Snijsnelheid	1.2 seconden

Verklaring van veiligheidssymbolen



Voorzichtig!



Lees voor gebruik de gebruiksaanwijzing.



Houd omstanders op veilige afstand van het elektrische gereedschap.



Niet gebruiken in regen of natte omstandigheden.



Draag altijd een veiligheidsbril, een geluiddemper en een helm.



Ze dragen handschoenen om hun handen te beschermen.

Algemene veiligheidsinstructies

Voorzichtig! Lees alle veiligheidswaarschuwingen en instructies, het niet opvolgen van alle onderstaande instructies kan leiden tot elektrische schokken, brand en/of ernstig letsel. De term "elektrisch gereedschap" in alle onderstaande

waarschuwingen verwijst naar uw batterij aangedreven (draadloos) elektrisch gereedschap.

Volg de instructies in deze handleiding zorgvuldig op om het risico van letsel of materiële schade te beperken.

Zorg ervoor dat u weet hoe u het apparaat in geval van nood kunt uitschakelen.

Werkgebied

- Houd de werkplek schoon en helder. Het gebruik van het elektrische gereedschap in rommelige en donkere ruimtes kan letsel veroorzaken.
- Gebruik elektrisch gereedschap niet in een explosieve omgeving, bijvoorbeeld in aanwezigheid van ontvlambare vloeistoffen, gassen of stof. Elektrisch gereedschap kan vonken veroorzaken die stof of dampen doen ontbranden.
- Houd kinderen en omstanders uit de buurt wanneer u een elektrisch gereedschap gebruikt. Afleiding kan ervoor zorgen dat je de controle verliest.

Elektrische veiligheid

- Vermijd lichaamscontact met geaarde oppervlakken, zoals leidingen, kachels en koelkasten. Als het lichaam geaard is, zal de elektrische schok toenemen.
- Stel het elektrische apparaat niet bloot aan regenachtige of natte omstandigheden. Een elektrisch gereedschap met water verhoogt het risico van een elektrische schok.

Persoonlijke veiligheid

- Blijf alert, let op wat u doet en gebruik uw gezond verstand wanneer u een elektrisch gereedschap bedient. Bedien geen elektrisch gereedschap als u moe bent of onder invloed van drugs, alcohol of medicijnen. Onvoorzichtigheid bij het gebruik van elektrisch gereedschap kan leiden tot ernstig letsel.
- Gebruik veiligheidsuitrusting. Draag altijd een veiligheidsbril. Het gebruik van veiligheidsuitrusting zoals stofmaskers, antislip veiligheidsschoenen, helmen of gehoorbescherming onder de juiste omstandigheden zal het risico van persoonlijk letsel verminderen.
- Voorkom onbedoelde bediening. Zorg ervoor dat de schakelaar in de "uit" positie staat voordat u de stekker in het stopcontact steekt. Het dragen van het elektrische gereedschap met uw vinger op de schakelaar of het aansluiten van het elektrische gereedschap met de schakelaar veroorzaakt een onverwachte werking.
- Verwijder een eventuele stelsleutel of moersleutel voordat u het elektrische gereedschap aanzet. Een moersleutel of sleutel die aan een draaiend deel van het elektrische gereedschap blijft hangen, kan persoonlijk letsel veroorzaken.

- Overdrijf niet. Blijf altijd goed staan en in evenwicht. Hierdoor kan het elektrische gereedschap in onverwachte situaties beter onder controle worden gehouden.
- Kleed je netjes. Draag geen losse kleding of sieraden. Houd uw haar, kleding en handschoenen uit de buurt van bewegende delen. Losse kleding, juwelen of lang haar kunnen in bewegende delen verstrikt raken.
- Als er voorzieningen aanwezig zijn voor het aansluiten van voorzieningen voor stofafzuiging en -verzameling, zorg er dan voor dat deze voorzieningen correct worden aangesloten en gebruikt. Het gebruik van deze apparaten kan het gevaar van stofvorming verminderen.

Gebruik en onderhoud van elektrisch gereedschap

- Forceer het elektrische gereedschap niet. Gebruik het juiste elektrische gereedschap voor uw toepassing. Het juiste elektrische gereedschap zal beter en veiliger presteren op de snelheid waarvoor het is ontworpen.
- Gebruik het elektrische apparaat niet als de aan/uit-schakelaar niet werkt. Elk elektrisch gereedschap waarvan de schakelaar niet kan worden gecontroleerd, is gevaarlijk en moet worden gerepareerd.
- Haal de stekker uit het stopcontact voordat u aanpassingen maakt, accessoires verwisselt of elektrisch gereedschap opbergt. Dergelijke preventieve veiligheidsmaatregelen kunnen het risico van onopzettelijk gebruik van het elektrisch gereedschap verminderen.
- Bewaar het motorapparaat buiten het bereik van kinderen en sta niet toe dat iemand die niet bekend is met het motorapparaat of deze instructies het motorapparaat gebruikt. Elektrisch gereedschap is gevaarlijk in de handen van ongetrainde gebruikers.
- Bewaar het elektrische apparaat buiten het bereik van kinderen en laat het niet gebruiken door mensen die het elektrische apparaat of deze instructies niet kennen. Elektrisch gereedschap is gevaarlijk in de handen van ongetrainde gebruikers.
- Onderhoud elektrisch gereedschap. Controleer op foutieve uitlijning of binding van bewegende delen, breuk van onderdelen en elke andere omstandigheid die de werking van elektrisch gereedschap kan beïnvloeden. Laat het elektrische gereedschap in geval van beschadiging repareren voordat u het gebruikt. Veel ongelukken worden veroorzaakt door slecht onderhoud van elektrisch gereedschap.
- Houd het snijgereedschap scherp en schoon. Goed onderhouden snijgereedschap met scherpe randen zal minder snel vastlopen en is gemakkelijker te controleren.

- - Gebruik het elektrische apparaat, toebehoren en gereedschap enz. volgens deze instructies en op de manier die voor het betreffende type elektrisch apparaat is bedoeld, rekening houdend met de werkomstandigheden en de uit te voeren werkzaamheden. Het gebruik van het elektrisch gereedschap voor werkzaamheden van een andere vorm kan leiden tot een gevaarlijke situatie.

Gebruik van het batterij- en onderhoudsgereedschap

- Laad alleen op met de door de fabrikant gespecificeerde lader. Een lader die geschikt is voor één type batterij kan brandgevaar opleveren bij gebruik van een ander type batterij.
- Houd het apparaat, wanneer het niet in gebruik is, uit de buurt van andere metalen voorwerpen zoals paperclips, munten, sleutels, spijkers, schroeven of andere kleine metalen voorwerpen die met elkaar verbonden kunnen zijn. Kortsluiting van de klemmen kan brandwonden of brand veroorzaken.
- Onder extreme omstandigheden kan er vloeistof uit de batterij lopen; vermijd contact.

Bij toevallig contact, spoelen met water. Als er vloeistof in de ogen komt, zoek dan medische hulp. Het uitwerpen van vloeistof uit de batterij kan irritatie of brandwonden veroorzaken.

Service

Laat uw elektrisch apparaat repareren door een gekwalificeerde reparateur die uitsluitend identieke vervangingsonderdelen gebruikt. Zo blijft de veiligheid van het elektrisch gereedschap gewaarborgd.

Batterij

- Probeer nooit de batterij om welke reden dan ook te openen of aan te passen. De vrijgekomen elektrolyt is corrosief en kan oog- en huidletsel veroorzaken. Het kan giftig zijn als het wordt ingeslikt.
- Onder extreme omstandigheden kan de batterij gaan lekken. Wanneer u vloeistof op de batterij opmerkt, gaat u als volgt te werk:
- Veeg de vloeistof voorzichtig af met een doek. Vermijd contact met de huid.
- Volg de onderstaande instructies bij contact met de huid of de ogen.
- De batterijvloeistof, een 25-30% oplossing van kaliumhydroxide, kan schadelijk zijn. Bij huidcontact onmiddellijk met water afspoelen. Neutraliseren met een mild zuur zoals citroensap of azijn. In geval van oogcontact, spoelen met veel schoon water gedurende ten minste 10 minuten.
- - Niet blootstellen aan water.

- Niet bewaren op plaatsen waar de temperatuur hoger kan zijn dan 40°C (104°F).
- Opladen bij kamertemperatuur: tussen 18°C en 24°C, nooit bij omgevingstemperaturen onder 4°C en boven 40°C.
- Laad alleen op met de bij het apparaat geleverde lader.
- Zorg ervoor dat de batterij droog en schoon is voordat u hem oplaadt.
- Gebruik alleen het juiste type batterij voor het gereedschap.
- Wees voorzichtig bij het hanteren en opbergen van batterijen, zodat deze niet worden kortgesloten met geleidende materialen zoals ringen, sleutels of munten. Er bestaat een reëel risico van oververhitting van de batterij of de geleider, met brand of brandwonden tot gevolg.
- Gooi de batterij niet in het vuur. Het kan ontploffen. Volg de instructies en voorschriften van de plaatselijke autoriteiten inzake milieubescherming. Gooi gebruikte batterijen weg bij een geschikte afvalverwerker.

Chargers

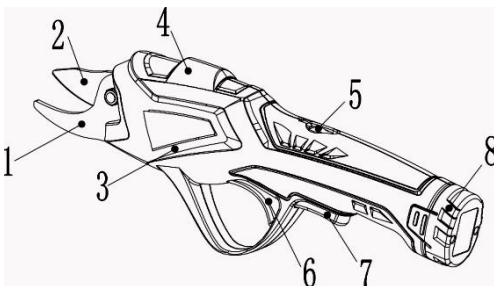
- Gebruik uw lader alleen om de batterij in het meegeleverde gereedschap op te laden. Andere batterijen kunnen barsten en letsel en schade veroorzaken.
- Probeer nooit niet-oplaadbare batterijen op te laden.
- Stel de lader niet bloot aan water.
- Open de lader niet.
- De lader niet aftasten.

Functionele beschrijving en gebruik van het instrument

De accutuinschaar kan alleen voor de volgende toepassingen worden gebruikt om boomtakken (maximale diameter 13 mm) te snoeien en te knippen

Knip geen ander materiaal zoals draad, staaldraad, steen, plastic en dat.

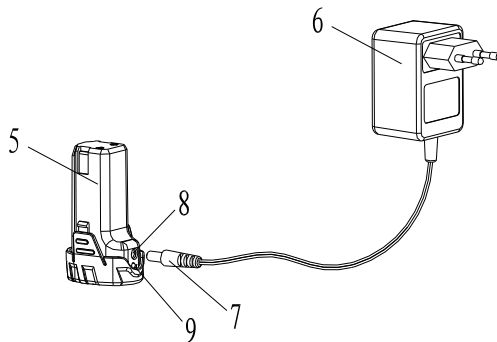
Structuur van het elektrisch gereedschap



1. Blade
2. Vast mes
3. Voederkop
4. Decoratieve covers
5. Contactdoos
6. Trekker
7. Trekkerblokkering
8. Batterij

De batterij opladen

- De lader inclusief de adapter en de lader.
- Gebruik geen andere batterijladers. De meegeleverde acculader is ontworpen voor de Lithium-ion accu van uw machine.
- Let op de juiste netspanning: De spanning van de stroombron moet overeenkomen met de spanning die op het typeplaatje van het apparaat staat aangegeven. Apparatuur met de aanduiding 230 V kan ook op 220 V of 240 V worden aangesloten.
- De Li-ion batterij wordt beschermd tegen diepe ontlading door de "elektronische celbescherming". Wanneer de accu ontladen is, wordt de machine door middel van een beveiligingscircuit gestopt: het geplaatste gereedschap draait niet meer.
- **WAARSCHUWING:** Blijf niet op de aan/uit-schakelaar drukken nadat de machine automatisch is uitgeschakeld. De batterij kan beschadigd zijn.
- De batterij wordt gedeeltelijk opgeladen geleverd. Om de volledige capaciteit van de accu te garanderen, moet u de accu volledig opladen in de acculader voordat u het elektrische apparaat voor het eerst gebruikt.
- Een batterij die nieuw is of langere tijd niet is gebruikt, ontwikkelt zijn volledige capaciteit pas na ongeveer 5 laad-/ontlaadcycli.
- Als de machine niet kan draaien wanneer de aan/uit-schakelaar wordt ingedrukt, heeft de accu onvoldoende capaciteit en moet deze worden opgeladen.



- Sluit de netstekker van de adapter 6 aan op een stopcontact en de adapterstekker 7 op de accu 5 van het laadstation 8. De acculaadindicator 9 gaat nu branden. Plaats dan de batterij in het laadstation. De laadcontrole-indicator van de batterij geeft de voortgang van het laden aan. De indicator licht rood op tijdens het opladen. De batterij is volledig opgeladen als de indicator weer groen oplicht.

- Koppel de batterijlader los van het lichtnet als u hem langere tijd niet gebruikt.

Veiligheidsinstructies voor de batterij en de lader

Batterij

- Verbrand de batterij niet, zelfs niet als deze ernstig beschadigd of volledig versleten is. De batterij kan bij brand exploderen.
- Een kleine vloeistoflekkage uit de batterijcellen kan optreden onder extreme gebruiks- of temperatuursomstandigheden. Dit wijst niet op een storing. Maar als de buitenste afsluiting is verbroken en deze lekkage op uw huid terechtkomt: Snel wassen met water en zeep.
Neutraliseren met een mild zuur zoals citroensap of azijn.
Als u batterijvloeistof in uw ogen krijgt, spoel ze dan gedurende ten minste enkele minuten met schoon water en zoek onmiddellijk medische hulp. (Medische opmerkingen: de vloeistof is een 25-35% oplossing van kaliumhydroxide).
- Verbind de positieve en negatieve pool van de batterij niet met metalen voorwerpen. Er kan kortsluiting ontstaan, waardoor de batterij wordt beschadigd en ernstige brandwonden of brand kunnen ontstaan.
- Laad de batterij alleen op met de bij het product geleverde opladers.
- **OPMERKING:** De batterij in uw gereedschap is een Lithium Ion batterij zonder zelfontlading of geheugeneffect.

Lader

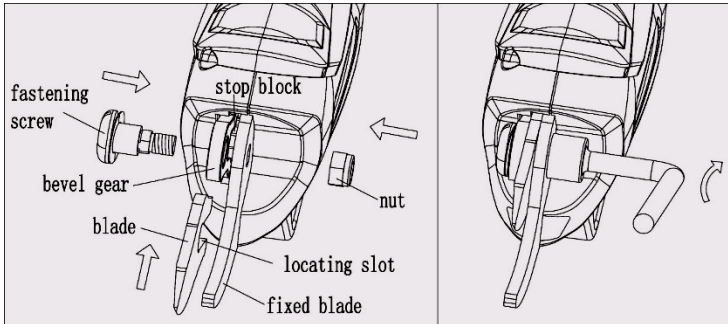
- De stekker van de oplader moet bij het stopcontact passen. Wijzig nooit iets aan de stekker. Ongewijzigde stekkers en passende stopcontacten verminderen het risico van elektrische schokken.
- Gebruik uw lader alleen voor het opladen van het type accu dat bij uw gereedschap is geleverd. Andere batterijen kunnen barsten en letsel en schade veroorzaken.
- Wanneer het opladen is voltooid, haalt u de stekker van de oplader uit het stopcontact en verwijdert u het snoer uit het apparaat.
- Draag de lader nooit aan het snoer en trek hem nooit uit het stopcontact. Houd het snoer uit de buurt van hitte, olie en scherpe randen.
- Probeer nooit niet-oplaadbare batterijen op te laden.
- Het oplaadsnoer kan niet worden gewijzigd, gebruik het niet verder als het snoer beschadigd is.
- Niet blootstellen aan water of regen, niet gebruiken in natte omstandigheden.
- Open of onderzoek de lader niet.

- Alleen voor gebruik binnenshuis

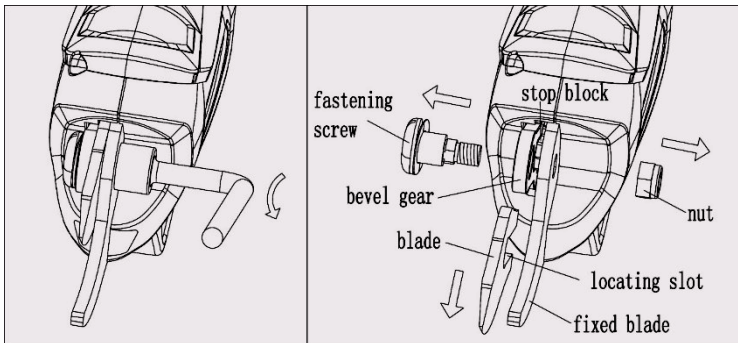
Montage en bediening

Inbrengen / vervangen van het mes

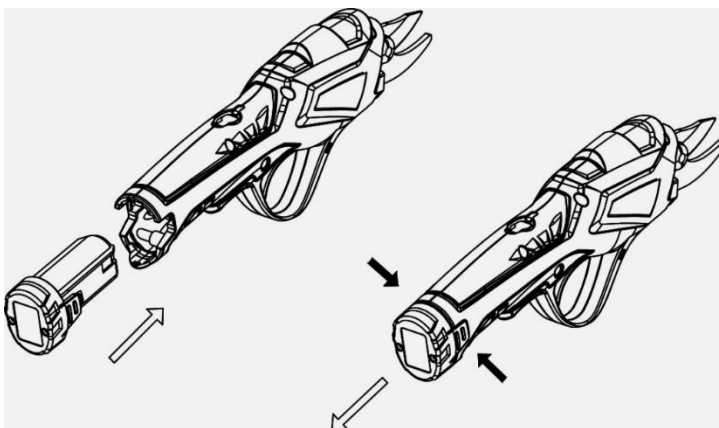
WAARSCHUWING: Verwijder de batterij uit de snoeischaar voordat u het mes plaatst of vervangt. Ernstig letsel of de dood kan het gevolg zijn van lichamelijk contact met een bewegend blad.



Het mes plaatsen



Vervang het
blad



De batterij
plaatsen /
verwijderen

Start

WAARSCHUWING: Voor werkzaamheden aan de machine (onderhoud, gereedschapswissel, enz.) en tijdens transport en opslag moet de AAN/UIT-schakelaar in de UIT-stand worden vergrendeld. Bij onbedoelde bediening van de aan/uit-schakelaar bestaat gevaar voor letsel.

Wanneer u klaar bent om te snijden, drukt u de trekkervergrendeling (7) en de trekker (6) in. Dit zal het blad (2) sluiten. Door de trekker (6) los te laten gaat het mes open

Na het snoeien / opslag

- Draag altijd beschermende handschoenen bij het bedienen, afstellen of schoonmaken van de machine.
- Maak de buitenkant van het apparaat grondig schoon met een borstel en een zachte doek. Gebruik geen water, oplosmiddelen of vernis. Verwijder al het vuil.
- Smeer het snijblad altijd met een beschermende spray voordat u het opbergt.
- Laat de machine draaien en controleer of het bewegende blad volledig sluit. Plaats de mesbescherming.
- Bewaar het apparaat op een veilige en droge plaats, buiten het bereik van kinderen. Plaats geen andere voorwerpen op het apparaat.

Verwijdering



Het verpakkingsmateriaal is herbruikbaar. Gooi de verpakking op een milieuvriendelijke manier weg en deponeer deze bij de inzameling van recycleerbaar materiaal.

Gooi het product en de batterijen op een milieuvriendelijke manier weg als u ze wilt scheiden. Het apparaat en de batterijen mogen niet bij het huisvuil worden gedaan. Breng ze naar het recyclingcentrum voor gebruikte elektrische en elektronische apparatuur. U kunt uw lokale overheid raadplegen voor meer informatie. Verwijder eerst de batterijen.